Zion

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE 2022



ROADTREK

www.roadtrek.com

07/18/2022

Table des matières

Présentation de votre Zion 6
Clause de non-responsabilité 6
Droit d'auteur 6
À faire et à ne pas faire 7
- **Légende des symboles** 7
- **Avertissements réglementaires** 7
- **Informations, mises en garde et avertissements** 8

Avant de partir 11
Rentrer à la maison 12
Espace de vie intérieur 13
- **Armoires** 14
- **Armoires de cuisine** 15
- **Éclairage** 15
- **Installation de la table** 16
- **Sièges capitaine** 20
- **Utilisation des fenêtres** 21
- **Ventilation** 22

Installations de couchage 23
- **Canapé électrique orienté vers le côté** 23
- **Canapé électrique orienté vers l'avant** 24

Équipements sanitaires 25
- **Porte** 25
- **Utilisation de la toilette** 25
- **Douche** 26

Appareils 27

Téléviseur 27
Raccordements des antennes et des câbles 27
Réfrigérateur 27
Four à micro-ondes 28
Table de cuisson au propane 28
Eau chaude 29
L'extérieur de votre Roadtrek 30
Auvent 30
Douche extérieure 32
Marchepied latéral 32
Écran de porte arrière 34
Écran de porte latérale 35
Services publics 36
Eau douce 36
Eau de ville 36
Pompe à eau 37
Eaux usées 37
Réservoir gris 37
Réservoir noir 37
Indicateurs 37
Emplacement des robinets-vannes et des tuyaux du broyeur 38
Chauffage et refroidissement 39
Thermostat 39
Climatisation 39
Fournaise au propane 39
Système de propane 40
Vanne d'arrêt principale 41
Remplir le réservoir de propane 41
Soupape de décharge pour le propane 42
Émetteur de propane 42

Vanne d'arrêt d'urgence 42
À propos du propane 43
Préoccupations réglementaires 43
Système électrique 44
Batteries du véhicule 44
Interrupteur-sectionneur de la batterie 44
Chargement de vos batteries 44
Onduleur / chargeur 44
Générateur sous le capot 44
Panneaux solaires 45
Alimentation en courant alternatif 120 volts à bord 45
Onduleur standard de 3000 W 45
Courant de stationnement 46
Prises de courant 46
Panneau de contrôle 47
Emplacement 47
Sources d'alimentation 47
Alimentation en courant continu 12 volts 47
Onduleur 47
Autres interrupteurs 47
Panneau de distribution 50
Disjoncteur CC 50
Panneau de fusibles 12 volts 50
Alarmes et avertissements 51
Surveillance de propane et de CO 51
Détecteur de fumée 51
Niveau de batterie faible 52
Extincteur d'incendie 52
Entretien 53

Pneus 53
Capacité de transport de la cargaison 53
Contrôles d'entretien par le propriétaire 53
Lorsque vous vous arrêtez pour faire le plein ou pour la semaine 53
Une semaine sur deux 53
Au moins une fois par mois 54
Au moins tous les trois mois 54
Au moins deux fois par an 54
Au moins une fois par an 55
Autres contrôles d'entretien 55
Remplacer de la pile de l'interrupteur du canapé électrique 55
Trousse d'entretien des pneus 56
Garantie limitée de deux ans Roadtrek 57
Garantie des appareils ménagers 58
Garantie des batteries AGM 59
Garantie du filtre à particules diesel 59
Objectif de la garantie 59
Défauts / Dommages 59
Obtenir du service 59
Spécifications 60
Explication des poids et des cotes du véhicule 61
Service de garantie Roadtrek 62
Avis de non-responsabilité du marché secondaire 63
Avis réglementaires 63
Guide pratique. 64
Annexe : Manuel d'utilisation du panneau de contrôle Firefly 65

Présentation de votre Zion

Félicitations pour l'achat de votre Roadtrek et bienvenue dans la famille Roadtrek Inc. Les renseignements contenus dans ce manuel ont pour but de vous aider et de vous guider avec votre véhicule afin que vous sachiez comment utiliser correctement les nombreuses fonctions que votre Roadtrek a à offrir.

Veuillez conserver ce manuel dans votre véhicule comme référence pour vos déplacements. Si vous avez des questions ou des commentaires sur les informations contenues dans ce document, veuillez nous contacter à **manuals@roadtrekinc.com**

Clause de non-responsabilité

Ce manuel du propriétaire a été créé pour aider les propriétaires dans l'utilisation générale et l'entretien de leur VR. Roadtrek Inc. procède à un développement continu des produits et utilise des photos de plusieurs modèles et véhicules pour créer ces instructions. Les images incluses peuvent ne pas refléter les marques ou modèles exacts, mais l'information demeure pertinente et utile. Ces instructions ne sont fournies qu'à titre de directives générales, car certains ajouts ou personnalisations d'un VR peuvent modifier la façon dont ces opérations sont effectuées.

Droit d'auteur

Roadtrek Inc. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans préavis, aux couleurs, matériaux, équipements, spécifications et modèles. L'information contenue dans ce manuel est destinée à servir de guide seulement, car des améliorations continues sont en cours.
Veuillez consulter le site https://www.roadtrek.com/owners/#section-manuals pour obtenir les manuels les plus à jour disponibles. **Certaines autocaravanes peuvent être présentées avec des équipements en option. Les accessoires présentés sur les photos peuvent ne pas être inclus.**

Ce manuel est publié sous une licence internationale « Creative Commons Attribution-Non-Commercial-No Derivatives 4.0 » [1].

En bref, vous pouvez :

- Copier toute partie de ce manuel sous quelque forme que ce soit pour un usage personnel.
- Distribuer ce manuel avec tout son contenu original non modifié.
- Modifier ce manuel pour votre usage personnel et non commercial.

Vous ne pouvez pas :

- Utiliser ce manuel à des fins commerciales, quelles qu'elles soient.
- Modifier ce manuel, sauf dans les cas prévus par la licence complète, puis distribuer le travail qui en résulte.
- Faire payer ce manuel autrement que par des frais raisonnables de support et d'expédition.

Toutes les images utilisées dans ce manuel demeurent la propriété de Roadtrek Inc. Elles ne sont utilisées qu'à des fins d'illustration et peuvent ou non être représentatives des équipements de votre Roadtrek. Contactez Roadtrek Inc. pour d'autres accords de licence si vous souhaitez utiliser ou distribuer ce manuel à des fins commerciales.

À faire et à ne pas faire

Légende des symboles



Information : Informations et connaissances utiles.



Attention : Le non-respect de cette instruction risque d'entraîner des conséquences négatives.



Mise en garde : Vous devez suivre ces instructions.



Danger : NE PAS effectuer cette action. Cela pourrait entraîner des blessures, des dommages graves ou la mort.

Avertissements réglementaires

NIVEAU	ITEM	INSTRUCTIONS
	**Attention**	Ne pas placer de bouteilles de propane à l'intérieur du véhicule. • Les bouteilles de propane sont équipées de dispositifs de sécurité qui libèrent la pression excessive en évacuant le propane dans l'atmosphère. • Le gaz propane est hautement inflammable. Cette action peut provoquer un incendie ou une explosion et entraîner la mort ou des blessures graves.
	**Danger**	Ne pas utiliser d'appareils de cuisson au gaz pour le chauffage de confort. • Cela peut entraîner une intoxication au monoxyde de carbone, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	**Attention**	Les appareils de cuisson au gaz ont besoin d'air frais pour fonctionner en toute sécurité. • Ouvrez légèrement les évents ou les fenêtres ou mettez en marche le ventilateur d'extraction avant d'utiliser l'appareil de cuisson. • Les flammes à gaz consomment de l'oxygène, qui doit être remplacé pour assurer un bon fonctionnement. • Une utilisation inappropriée peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	**Mise en garde**	Ne pas remplir les bouteilles de propane à plus de 80 % de leur capacité. • Un récipient correctement rempli contient environ 80 % de son volume sous forme de propane liquide.

		• Un remplissage excessif du ou des réservoirs de propane peut entraîner un écoulement incontrôlé du propane, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une explosion et entraîner la mort ou des blessures graves.
	**Danger**	Si vous sentez l'odeur de propane : 1. Éteignez toutes les flammes nues et tous les matériaux fumants. 2. Fermez l'alimentation en propane au niveau du ou des robinets du réservoir ou du raccord d'alimentation en propane. 3. Ne touchez pas aux interrupteurs électriques. 4. Ouvrez les portes et autres ouvertures de ventilation. 5. Quittez la zone jusqu'à ce que l'odeur disparaisse. 6. Faites vérifier le système de propane et corriger la source de fuite avant de l'utiliser à nouveau. 7. L'inflammation de vapeurs inflammables peut provoquer un incendie ou une explosion et entraîner la mort ou des blessures graves.
	**Danger**	Les véhicules et équipements alimentés par des moteurs à combustion interne et placés dans des véhicules récréatifs peuvent provoquer une intoxication ou une asphyxie au monoxyde de carbone, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. • Ne pas entreposer, transporter ou distribuer de carburant à l'intérieur de ce véhicule.

Informations, mises en garde et avertissements

NIVEAU	ITEM	COMMENTAIRES
	**Ceintures de sécurité**	Utilisez uniquement les sièges équipés de ceintures de sécurité installées en usine lorsque le véhicule est en mouvement. Tous les passagers doivent être assis sur ces sièges uniquement, avec les ceintures de sécurité bouclées lorsque le véhicule est en mouvement.
	**Téléviseur**	Éteignez le téléviseur et rangez-le lorsque le véhicule est en mouvement.
	**Téléviseur**	Le téléviseur à écran plat ne doit pas être rangé à l'intérieur du Roadtrek par temps froid. Retirez-le pour réduire les risques de dommages causés par le froid. Consultez le manuel du propriétaire du téléviseur pour connaître les températures d'entreposage et de fonctionnement.
	**Téléviseur**	Pour retirer le téléviseur, libérez le support à l'arrière du support de montage du téléviseur et retirez les câbles RCA, le câble d'alimentation et le câble d'antenne.
	**Électrique**	Il est recommandé d'utiliser un protecteur de surtension ou un système EMS pour protéger votre système électrique des influences extérieures qui pourraient endommager votre onduleur et d'autres appareils électroniques sensibles.
	**Propane**	N'entreposez pas de réservoirs de propane à l'intérieur de votre véhicule. Les réservoirs de propane sont équipés de dispositifs de sécurité qui libèrent la pression excessive en évacuant le gaz dans l'atmosphère.
	**Propane**	Ne pas faire le plein du réservoir de propane à plus de 80 % de sa capacité.

	**Propane**	Le robinet du réservoir de propane doit être fermé et toutes les veilleuses, les appareils et leurs allumeurs doivent être éteints pendant le ravitaillement du réservoir de carburant moteur ou du réservoir de propane. Seul un personnel qualifié doit faire le plein de votre réservoir de propane.
	**Propane**	Achetez du propane auprès d'une installation de propane réputée. Le propane contaminé est une cause fréquente de défaillance du système et n'est couvert par aucune garantie.

	**Propane**	Le raccord rapide du barbecue est régulé à 10 P.S.I. Veuillez vous assurer que tous les appareils qui y sont raccordés sont prévus pour une « pression » élevée ou sont équipés de leur propre régulateur. De nombreux grils vendus aux États-Unis sont « basse pression » (1/2 P.S.I.) et nécessiteront un régulateur supplémentaire pour ramener la pression à un niveau utilisable. S'ils sont branchés directement sur le raccord rapide du barbecue, ils présenteront un grave risque d'incendie.
	**Détecteur de fuite de propane**	Ne pas bloquer la circulation de l'air dans la zone où se trouve le détecteur de fuites de propane.
	**Détecteur de fuite de propane**	L'interrupteur de débranchement de la batterie doit être en position « ON » pour que le détecteur de propane fonctionne.
	**Liquides et gaz inflammables**	N'entreposez pas d'essence ou d'autres liquides inflammables à l'intérieur de votre véhicule.
	**Chauffage**	Ne jamais utiliser d'appareils de cuisson ou de chauffages au propane non ventilés pour chauffer. Ils ont besoin d'air frais pour fonctionner en toute sécurité.
	**Chauffage**	Le four de chauffage fournit son propre air de combustion extérieur et évacue vers l'extérieur.
	**Chauffage**	Les appareils portatifs à combustible, y compris les grils et les poêles à bois, à charbon de bois et à combustible liquide, ne doivent pas être utilisés à l'intérieur de votre véhicule. L'utilisation de ce type d'équipement à l'intérieur de votre véhicule peut provoquer un incendie ou une asphyxie.
	**Détecteur de fuite de monoxyde de carbone**	Ne pas bloquer la circulation de l'air dans la zone où se trouve le détecteur de fuite de monoxyde de carbone.
	**Détecteur de fuite de monoxyde de carbone**	L'interrupteur de débranchement de la batterie doit être en position « ON » pour que le détecteur de fuites de monoxyde de carbone fonctionne.
	**Entretien électrique 110 V**	Avant de procéder à l'entretien de tout 110 V, assurez-vous que les sources d'alimentation soient débranchées.

	Portes d'accès extérieures	Assurez-vous que le cordon d'alimentation de quai et les conduites d'eau de ville sont débranchés et rangés avant de mettre le véhicule en mouvement.
	Auvent	Fermer la porte latérale coulissante avant d'ouvrir ou de fermer l'auvent.
	Table à manger	Pour le rangement de la table à manger, fixez-la en place à l'aide des pinces de retenue.
	Espace de comptoir supplé-mentaire	Assurez-vous que la cuisinière est éteinte et a refroidi avant d'abaisser le couvercle de la cuisinière.
	**Batterie**	L'acide des batteries peut brûler votre peau et endommager vos vêtements. Des lunettes et des gants de protection doivent être portés lors de la manipulation des batteries. À compter de juin 2019, toutes les batteries installées par Roadtrek Inc. sont des batteries AGM scellées qui ne nécessitent pas l'ajout d'eau.

	**Batterie**	Déconnectez l'onduleur/chargeur avant de déconnecter la batterie auxiliaire.
	Générateur	Le Roadtrek est fourni avec un générateur à courant continu situé sous le moteur. Ne submergez jamais le générateur. Utilisez un guetteur lorsque vous mettez un bateau à l'eau ou lorsque vous traversez un cours d'eau.
	Système d'entreposage et de vidange des eaux usées	Fermer le robinet-vanne des eaux grises et noires avant d'utiliser le système de traitement des eaux usées.
	Gel	Dans des conditions de sous-gel modéré, de l'antigel est nécessaire dans le réservoir d'eau douce extérieur, la cuvette des toilettes et le réservoir d'eaux usées grises. Utilisez l'antigel pour véhicules récréatifs conformément aux instructions du fabricant.
	Entretien électrique	Cette unité dispose d'un système solaire de 12VDC, 110VAC et potentiellement de 36 volts. Ces systèmes doivent être déconnectés avant de travailler dessus.

Avant de partir

Votre nouveau Roadtrek est prêt pour votre départ. Cependant, avant votre premier voyage, vous devez :

- Lire ce manuel.
- Contacter votre concessionnaire si vous avez des questions.
- Planifier votre voyage.

Utilisez ensuite cette liste de contrôle rapide :

- Le jour avant votre départ :
  - Chargez vos batteries en les branchant pendant la nuit.
  - Refroidissez votre réfrigérateur en l'allumant.
  - Refroidissez toutes les boissons dans le réfrigérateur de votre domicile.
  - Remplissez votre réservoir d'eau douce avec de l'eau du robinet propre.
- Le jour de votre départ :
  - Chargez le réfrigérateur avec des aliments froids (provenant du réfrigérateur de votre domicile).

Rentrer à la maison

Lorsque vous rentrez chez vous, il y a quelques tâches d'entretien que vous devez effectuer pour que votre Roadtrek soit prêt pour la prochaine fois. Reportez-vous aux autres sections de ce manuel pour les procédures énumérées ici.

- Sur le chemin du retour, déchargez les réservoirs gris et noirs dans une installation pratique. Visitez la section des propriétaires de notre site Web pour lire le « GUIDE PRATIQUE : vidange des eaux usées » pour une description brève de la procédure à suivre. Certaines aires de véhicules récréatifs et stations-service vous laisseront déverser les eaux usées moyennant des frais. De plus, certaines stations d'épuration municipales vous laisseront déverser les eaux usées gratuitement. Cependant, il n'existe pas une véritable norme. Par conséquent, il est essentiel de bien localiser les stations de vidange locales. Le site Web **http://www.sanidumps.com** est un bon outil. Les cartes pour chaque État et province sont particulièrement utiles : http://www.sanidumps.com/maps/help.php

- À votre domicile, videz le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau douce chlorée si vous comptez l'utiliser dans les prochains jours. Sinon, videz le réservoir. Ne laissez pas l'eau que vous prévoyez d'utiliser reposer dans votre réservoir pendant plus d'une semaine, et ne laissez aucune eau reposer dans votre réservoir pendant plus de deux semaines; que vous prévoyiez de l'utiliser ou non. Au fil du temps, le chlore disparaît et les microbes reviennent.
- Pour vidanger le réservoir, remplissez-le à l'aide de l'orifice de remplissage situé sur le panneau arrière, côté conducteur, et ouvrez la vidange du réservoir d'eau douce située sous le réservoir, à l'arrière du Roadtrek.
- Branchez le véhicule pendant la nuit avec l'onduleur en marche pour charger complètement les batteries.
  Fermez et nettoyez le réfrigérateur et maintenez la porte ouverte pour l'aérer.
  Désactivez l'interrupteur de déconnexion de la batterie pour éviter de vider vos batteries.
- Si vous éteignez tout et que vous avez des panneaux solaires, les panneaux maintiendront vos batteries AGM chargées pendant que votre Roadtrek est garé; s'il est garé dans un endroit ensoleillé (version sans lithium). Si vous n'avez pas de panneaux solaires, il serait prudent de vérifier l'état de charge des batteries tous les mois et de les charger si nécessaire. Si vous ne coupez pas tout, même avec des panneaux solaires, vous vous retrouverez probablement avec des batteries déchargées.
- Chargez / déchargez les batteries au lithium jusqu'à environ 13,2 volts, ensuite éteignez. Cela préparera un stockage jusqu'à 90 jours.

Espace de vie intérieur

Armoire

Votre Roadtrek est équipé de verrous d'armoire qui empêchent l'ouverture de la porte lorsque le véhicule est en mouvement. Les boutons-poussoirs des verrous d'armoire permettent de passer de la position verrouillée (bouton intérieur) à la position ouverte (bouton extérieur) en appuyant sur le bouton (images 12.1, 12.2).

Pour ouvrir une armoire, appuyez sur le bouton pour faire sauter le loquet, tirez doucement sur le loquet et la porte de l'armoire s'ouvrira.

Pour fermer une armoire, assurez-vous que le loquet soit toujours ouvert (bouton extérieur), puis fermez la porte. Une fois la porte de l'armoire fermée, appuyez sur le bouton du loquet pour verrouiller l'armoire.

Ne pas essayer de fermer les portes de l'armoire lorsque le bouton du loquet est enfoncé. Cela casserait le loquet. Toujours s'assurer que le bouton est sorti avant de tenter de fermer une porte d'armoire.

Le poids de chaque armoire ne doit pas dépasser 22,7 kg / 50 lb. Si ce poids est dépassé, l'armoire risque de se briser ou le loquet risque de ne pas s'engager correctement, provoquant l'ouverture des portes pendant le voyage.



Il n'est pas recommandé de conserver des objets volumineux, ronds ou lourds dans une armoire non sécurisée car ils risquent de rouler et d'exercer une pression excessive sur l'intérieur des portes de l'armoire lorsque vous conduisez. Les objets peuvent changer de position avec le mouvement du véhicule et causer des blessures lorsque les armoires sont ouvertes. Pour cette raison, Roadtrek Inc. vous recommande de faire attention aux objets que vous rangez dans les armoires supérieures.

Si vous chargez une grande quantité de poids dans une armoire, si vous subissez de grandes variations de température ou d'humidité, si vous roulez fréquemment sur des routes cahoteuses à grande vitesse, ou parfois dans le cadre d'une usure normale, les charnières de l'armoire peuvent se dérégler. Vous saurez que l'armoire est déréglée lorsqu'elle ne s'ouvrira pas avec le bouton extérieur ou ne se verrouillera pas avec le bouton intérieur.



12.1



12.2

Armoires (suite)



13.1
Appliquez une pression modérée vers le haut et une DOUCE pression vers l'extérieur avec les deux pouces sur les coins inférieurs de la porte pour ouvrir une armoire coincée.



13.2
Tournez la vis dans le sens horaire pour abaisser la face de l'armoire (si elle ne se verrouille pas) et dans le sens antihoraire pour la relever (si elle ne s'ouvre pas)



Picture 13.3
Chaque armoire dispose d'un bras réglable pour maintenir la porte ouverte

Pour ouvrir une armoire coincée avec le bouton extérieur, exercez une pression vers le HAUT avec vos pouces sur les deux coins inférieurs de la porte de l'armoire tout en exerçant simultanément une légère pression pour l'ouvrir, comme indiqué ci-dessus à gauche (image 13.1).

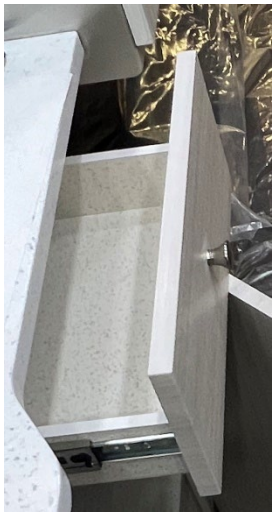
NE PAS FORCER L'OUVERTURE DE LA PORTE EN LA TIRANT OU EN L'ARRACHANT - vous casseriez le loquet.

La vis située dans la partie supérieure de la charnière la plus proche du point de pivot permet de régler la position verticale de la porte. Dévissez-la pour relever la porte et réparer les portes coincées; dévissez-la pour abaisser la porte et réparer les portes qui ne restent pas fermées lorsqu'elles sont verrouillées (image 13.2).

Pour régler le frein de la porte, utilisez une clé Allen pour ajuster la tension du frein. Faites preuve de prudence lors du réglage, car une tension trop forte augmente la contrainte exercée sur la charnière lors de la fermeture de la porte.

Armoires de cuisine

Sous le comptoir de la cuisine se trouvent deux armoires et un tiroir (image 14.1) pour ranger vos fournitures de cuisine. Le tiroir sous la cuisinière s'ouvre et peut être utilisé pour ranger l'argenterie et des petits ustensiles de cuisine. De l'autre côté de la cuisine, sous le réfrigérateur, se trouve un grand tiroir à casseroles (image 14.4). En face du réfrigérateur se trouve un très grand garde-manger coulissant (image14.3).



14.1



14.1



14.4



14.3

Éclairage

Toutes les lumières du véhicule, sauf 2, sont contrôlées par le panneau de commande. Les plafonniers de type ovale et les spots circulaires peuvent être contrôlés individuellement et peuvent être allumés en appuyant sur la zone de la lentille d'une lumière spécifique (image 14.2). REMARQUE : Les lumières doivent d'abord être allumées avec Firefly. Si une lumière est éteinte manuellement, elle restera éteinte jusqu'à ce qu'elle soit rallumée manuellement, même après un arrêt complet. Comme il s’agit de lumières DEL, elles consomment très peu d'électricité.



14.2

Installation de la table

La table standard permet d'utiliser les salons avant ou arrière pour manger, utiliser un ordinateur, jouer ou faire d'autres activités récréatives. La table se range dans la porte arrière gauche (image 15.1). Tournez les charnières blanches des deux côtés pour libérer la table et la faire glisser (image 15.2). Le pied de la table est rangé dans le placard à droite de la cuisinière (image 15.3). Le pied se fixe dans un écrou en T situé dans la plaque de sol (image 15.4). Dévissez l'écrou (image 15.5) à fond à l'extrémité du pied de la table.



15.1



15.2



15.3



15.4



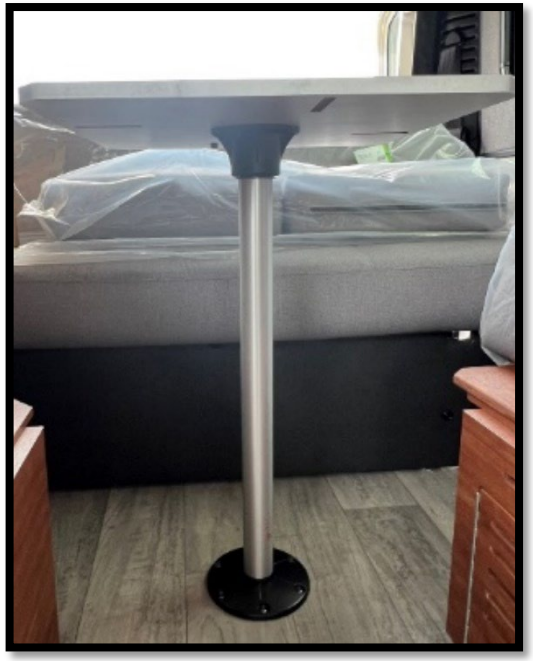
15.5

Installation de la table (suite)

Une fois l'écrou en T dévissé, insérez-le dans la clavette de la plaque de sol (image 16.1). Faites tourner le pied de la table dans le sens horaire; il se mettra en place en quelques tours. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous que l'écrou en T est dévissé à fond et réessayez. Le plateau de table se visse sur le pied de la table en le tournant dans le sens horaire. Assurez-vous qu'il est bien fixé avant de l'utiliser.







Ne pas forcer l'écrou en T. S'il est bien installé, il se bloquera en place avec très peu d'effort.

Installation de la table Lagun

La table Lagun peut être configurée de manière à pouvoir utiliser les zones de salon avant ou arrière pour manger, utiliser un ordinateur, jouer ou faire d'autres activités récréatives. La table se range dans la porte arrière gauche (image 17.1). Tournez les charnières blanches des deux côtés pour libérer la table et la faire glisser (image 17.2). Le pied de la table est rangé dans le placard à droite de la cuisinière (image 17.3). Alignez le pied à trois côtés avec la plaque de sol (image 17.4). Une fois inséré, tournez le collier de verrouillage en plastique dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit serré (image 17.5).



17.1



17.2



17.3



La table doit être rangée pendant le voyage.



17.4



17.5

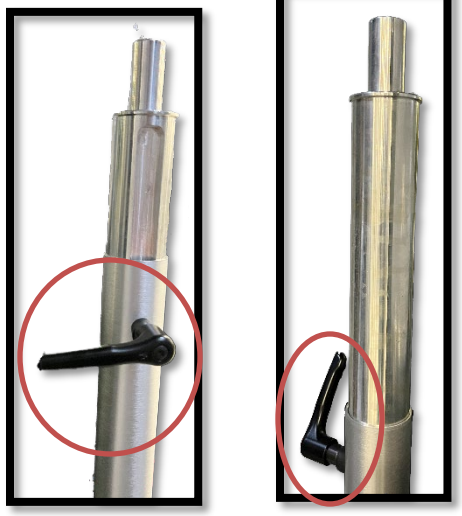
Comment régler la table Lagun



Desserrez le serre-joint du bras du Lagun et placez-le sur le dessus de l'assemblage du pied.



Desserrez l'autre serre-joint et placez le plateau de table avec la plaque de montage sur le dessus du bras du Lagun.



Pour régler la hauteur, desserrez la poignée, élevez la table jusqu'à une hauteur confortable, puis resserrez la poignée pour la bloquer en place. Lorsque vous faites pivoter la table, assurez-vous que les serre-joints soient desserrés.







Sièges capitaine

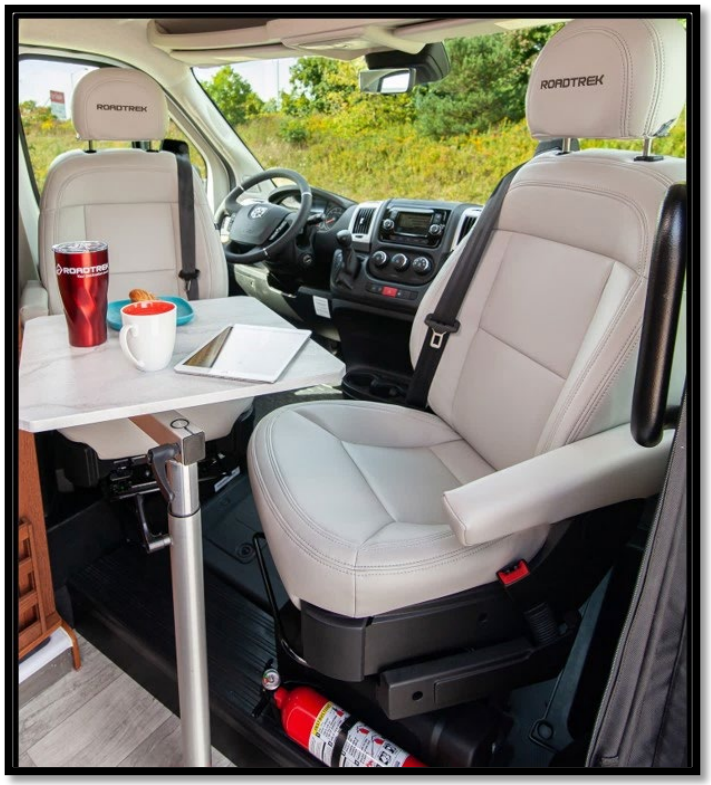
Les deux sièges capitaine à l'avant de votre Roadtrek sont réglables d'avant en arrière en tirant sur la barre située sous l'avant du siège et pivotent lorsque le coin intérieur est tiré vers le haut (image 16.1). Remettez toujours les sièges en position face à la route lorsque vous conduisez. Ils se verrouilleront dans cette position et le resteront jusqu'à ce que la languette de pivotement soit à nouveau relevée.

Pour créer un coin salon à l'avant (image16.2), assurez-vous d'abord que les sièges soient complètement redressés en desserrant le réglage d'inclinaison et en ramenant le dossier des sièges vers l'avant. N'essayez pas de faire pivoter un siège incliné. Utilisez le réglage d'avant en arrière lorsque vous faites pivoter les sièges pour permettre aux côtés des sièges d'éviter les accoudoirs des portes du véhicule, le couvercle du moteur et d'autres obstacles. Ne forcez pas sur les sièges. Pour faire pivoter le siège du conducteur, vous devrez desserrer le réglage de l'inclinaison du volant et le déplacer le plus loin possible vers l'avant et le haut. Ouvrir légèrement les portes avant vous permettra de dégager facilement les accoudoirs des portes.



16.1

Pour faire pivoter le siège avant, soulevez la garniture du coin intérieur avant.



16.2

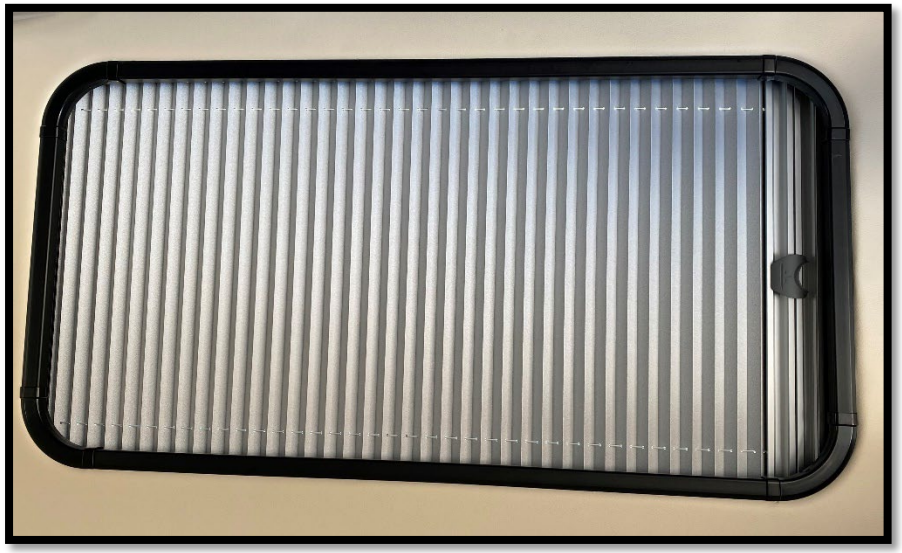
Table de salon avant

Le véhicule ne roulera pas si les sièges avant ne sont pas verrouillés et orientés vers l'avant.

Utilisation des fenêtres

Le rideau du pare-soleil bloque le flux d'air (image 18.1). Si vous laissez la fenêtre ouverte, puis fermez le pare-soleil, fermez toutes les autres fenêtres, puis fermez la porte latérale, il est possible que le rideau soit poussé hors du rail. Fermez toujours la fenêtre avant de fermer le pare-soleil.

Les rideaux de la fenêtre glissent vers la droite et la gauche. **La languette en plastique n'est pas une tirette**, c'est une languette de verrouillage. Tirez toujours sur la barre en aluminium. Les rideaux sont configurés de manière à ce que le côté pare-soleil couvre l'ouverture de la fenêtre pour plus d'intimité.



18.1
Les écrans de fenêtre latérale - côté pare-soleil



18.2
Les écrans des fenêtres latérales - moustiquaire latérale

Ventilation

Votre Roadtrek est équipé d'un ventilateur monté au plafond (image19.1).

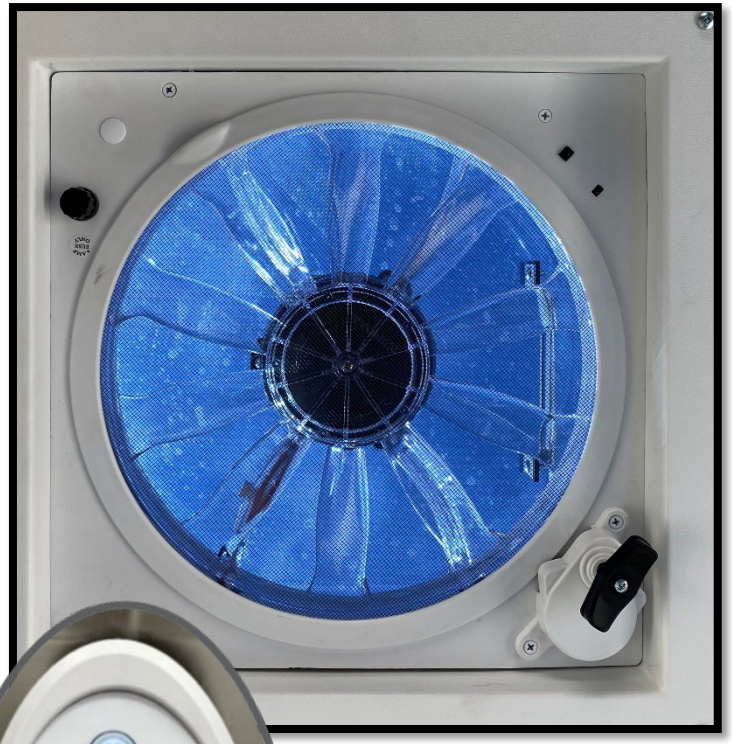
Le ventilateur est doté d'un couvercle qui doit être relevé en tournant le gros bouton moleté ou à l'aide de la télécommande. Relevez le couvercle, puis utilisez la télécommande pour régler la vitesse et la température souhaitées.

Pour régler la température, utilisez la télécommande (image 19.2).

Il y a également un fusible dans le corps du ventilateur, en plus du fusible dans le panneau de distribution.

Si votre ventilateur cesse de fonctionner, vérifiez ce fusible et celui du panneau de distribution de 12 volts.

Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel Fantastic Fan.



19.1



19.2

Éteignez le ventilateur et fermez complètement le couvercle avant de conduire. Si vous conduisez avec le couvercle ouvert, il risque de cliqueter et d'être endommagé par la pression du vent.

Ouvrez les fenêtres et ouvrez légèrement le pare-soleil pour permettre la circulation de l'air.

Installations de couchage

Votre Roadtrek est équipé de lits pouvant être configurés comme un grand lit ou un lit jumeau. Essayez différentes configurations pour trouver ce qui vous convient le mieux.





20.1
Interrupteur du canapé d'alimentation

Canapé électrique orienté vers le côté

Le commutateur Bluetooth permettant d'abaisser le canapé en position lit se trouve à l'arrière, côté conducteur, sur la face arrière de la paroi du garde-manger (image 20.1). Le canapé peut également être relevé et abaissé à l'aide du panneau de contrôle Firefly (image 20.2).

Les ceintures de sécurité sont fixées au plancher derrière le canapé électrique. Pour utiliser le canapé électrique comme position assise pendant la conduite, ces ceintures de sécurité doivent être enfilées dans l'espace entre le dossier et le fond du siège pour sécuriser les passagers.

Pour faire le lit, commencez par sortir la glissière du lit côté passager. Tirez le coussin vers l'avant et laissez le traversin arrière se glisser derrière lui. Abaissez maintenant le canapé électrique. Poussez les ceintures de sécurité à travers le canapé après avoir abaissé le canapé (images 20.3 et 20.4).



20.2
Commandes du canapé sur le panneau de l'écran



20.3
Glissière du lit côté passager



20.4
Canapé inférieur en position lit

Ne pas déployer ou rétracter le canapé avec un poids quelconque sur l'unité (p. ex. ne pas s'asseoir dessus lors de l'extension ou de la rétraction).

Canapé électrique orienté vers l'avant - En option

Pour transformer le canapé en lit jumeau, utilisez l’interrupteur de canapé pour abaisser le canapé. N'oubliez pas de faire passer les ceintures de sécurité à travers le canapé.



Canapé orienté vers l'avant



Configuration du lit jumeau



Pour faire le grand lit, placez la planche centrale qui se trouve sous le pouf du côté du conducteur entre les deux poufs.



Déplacez les coussins du pouf vers le centre et utilisez les petits coussins du dossier pour combler les espaces et maintenir les coussins du pouf en place.

Pour faire le canapé, n'oubliez pas de tirer les ceintures de sécurité à travers le canapé avant de le soulever en position assise.

Équipements sanitaires

Porte

Les portes de la salle de bains sont sécurisées par une goupille fixée à la porte droite. Pour sécuriser les portes pour la conduite, fermez d'abord la porte gauche, puis la porte droite, puis poussez la goupille vers le bas de façon à ce qu'elle s'engage derrière la lèvre à l'avant du plancher de la salle de bains (image 22.1). Poussez doucement sur le dessus pour fixer le loquet le long de la lèvre supérieure du boîtier. Cela empêchera les portes de s'ouvrir lorsque le véhicule est en mouvement.

Engager toujours cette goupille avant de déplacer le véhicule, même pour une courte distance.

Utilisation de la toilette

La salle de bain du Roadtrek contient une toilette marine. Pour tirer la chasse d'eau, appuyez sur la pédale située en bas de l'avant de la cuvette (image 23.2).



22.1



Goupille de porte de la salle de bains



Support de TP
Ce n'est pas une poignée et ne supportera pas de poids



Serrure de porte intérieure



22.2

Douche



23.1
Raccordement de la douche et pommeau



23.2
Avaloir de douche



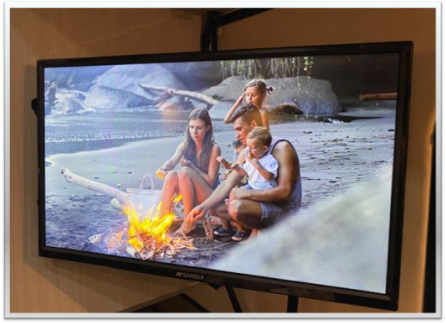
23.3
Rideau de douche et éclairage

Pour prendre une douche, dévissez le bouchon de vidange au centre du sol de la salle de bains (image 23.2). Détachez les sangles à boucles et crochets qui retiennent le rideau de douche et faites glisser le rideau de douche le long de son rail pour fermer l'espace (image 23.3). Tirez le bouton du bec vers le haut et réglez la température de l'eau comme vous le souhaitez (image 23.1). La buse de la douche comporte un dispositif de coupure d'eau pour économiser l'eau. Lorsque vous avez terminé, séchez le rideau à l'aide d'une serviette ou à l'air libre avant de le ranger. Fixez à nouveau le bouchon de vidange pour éviter que le contenu des réservoirs d'eau gris ne remonte dans la douche pendant la conduite et retirez le tuyau de douche du raccord d'évier. Poussez le bouton vers le bas pour remettre l'évier en mode normal.

Appareils

Téléviseur

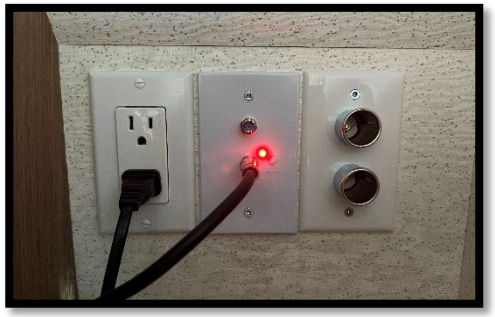
Le téléviseur intelligent se trouve dans le coin salon arrière, côté passager (image 24.1). Il utilise 120 volts, donc l'onduleur, le générateur ou le courant de stationnement doivent être allumés et disponibles pour qu'il fonctionne. Le téléviseur est fourni avec une télécommande. Veuillez noter que les canaux de l'antenne devront être reprogrammés à chaque mise en service.



24.1

Raccordements des antennes et des câbles

Il y a deux raccordements d'antenne dans le meuble au-dessus du téléviseur. L'un est étiqueté pour l'antenne et l'autre est disponible pour que les propriétaires puissent connecter leur propre appareil. Connectez le câble à la prise appropriée (image 24.2). Les raccordements coaxiaux se trouvent en bas à gauche à l'arrière du véhicule (image 24.3).



24.2

Raccordements du téléviseur

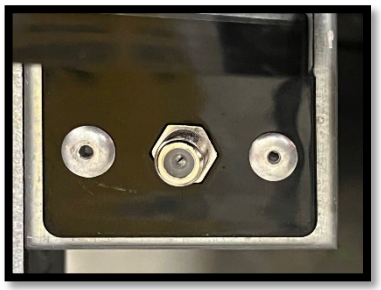
Réfrigérateur

Le réfrigérateur est un modèle à compresseur électrique qui fonctionne sur une alimentation en courant continu de 12 volts. Lorsque le courant de stationnement est disponible, l'onduleur/chargeur fournit suffisamment d'énergie pour faire fonctionner le réfrigérateur tout en chargeant les batteries.



Tirez sur le loquet pour ouvrir la porte du réfrigérateur





24.3

Raccordements coaxiaux

Ne pas bloquer les évents situés en haut et en bas du réfrigérateur. Ces aérations doivent être dégagées pour que le réfrigérateur fonctionne correctement.

Four à micro-ondes (image 25.1)

Le four est un four à micro-ondes standard. Il fonctionne à peu près de la même manière que le micro-ondes de votre maison. Il est probablement moins puissant, la cuisson peut donc prendre un peu plus de temps.

Le micro-ondes fonctionnera à partir des batteries par le biais de l'onduleur pour réchauffer ou pour d'autres utilisations brèves. Cependant, pour une utilisation prolongée, vous devez être connecté au courant de stationnement ou avoir le générateur en option en marche.

Table de cuisson au propane (image 25.2)

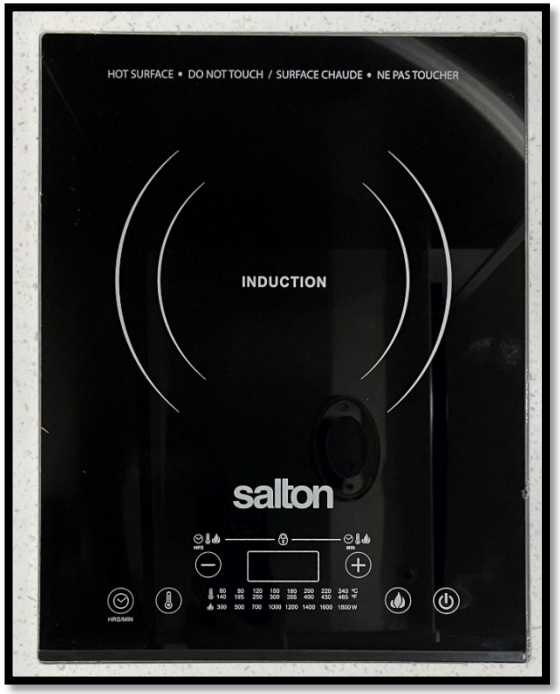
La table de cuisson au propane a besoin d'air frais pour fonctionner en toute sécurité. Veillez à ouvrir une fenêtre et à mettre en marche la hotte pour une bonne ventilation. Les allumeurs sont alimentés par la batterie de 12 volts. Par conséquent, mettez le sectionneur de batterie en marche avant d'utiliser la table de cuisson au propane. Pour des informations détaillées sur cet appareil, consultez le manuel d'utilisation de la table de cuisson (image 25.3 une cuisinière à induction - en option).



25.1
Four à micro-ondes



25.2
Table de cuisson au propane

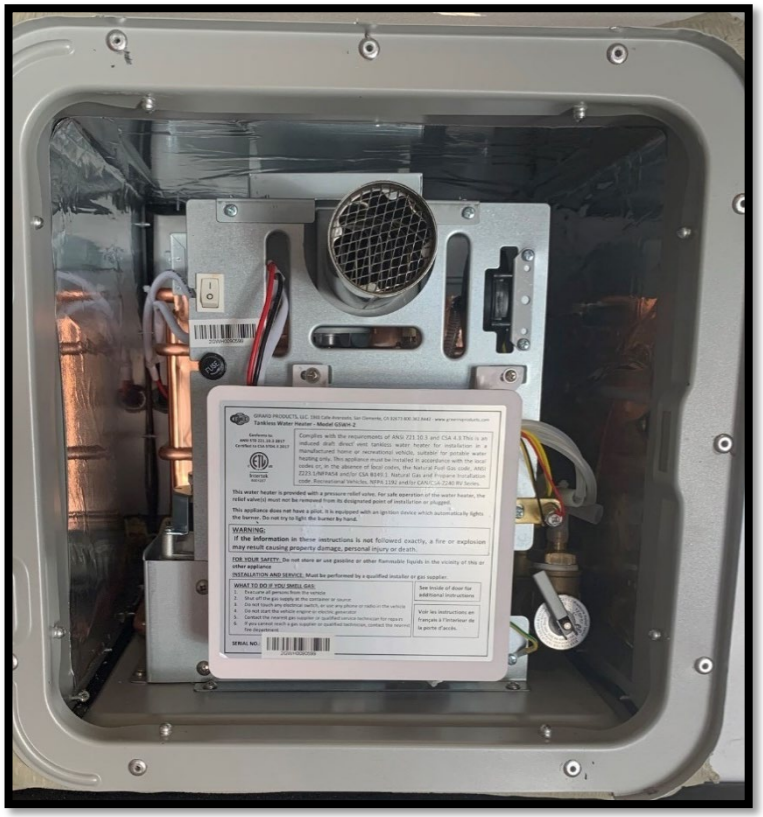


25.3
Cuisinière à induction **en option**

Sachez que lorsque vous utilisez un four à micro-ondes ou une cuisinière à induction, vous risquez de vider vos batteries si vous n'êtes pas connecté au courant de stationnement.

Eau chaude

Votre Roadtrek est équipé d'un chauffe-eau sans réservoir fonctionnant au propane. Le chauffe-eau n'a pas de réservoir et fonctionne sur demande. À faible débit, l'eau peut être chaude, tandis qu'à débit élevé, l'eau peut être plus froide; c'est normal. Lorsque vous allumez le chauffe-eau, vous ne l'entendrez pas s'allumer. Il ne s'allume que lorsqu'il détecte une demande d'eau. L'interrupteur d'alimentation est situé sur le chauffe-eau (image 26.2) qui se trouve derrière la porte d'accès à l'extérieur du véhicule, côté conducteur, et le panneau de commande est situé à l'intérieur de l'armoire, au niveau du sol, sous le réfrigérateur (image 26.3). Reportez-vous au manuel de votre chauffe-eau Girard pour connaître les détails de son fonctionnement.



26.2
Chauffe-eau Girard



26.3
Panneau de commande
du chauffe-eau

L’extérieur de votre Roadtrek

Auvent

Votre Roadtrek est équipé d'un auvent enroulable (image 27.1). L'auvent est contrôlé par l'interface Firefly. Il suffit d'appuyer sur le commutateur de l'écran tactile pour le déployer ou le rétracter (image 27.2). Il contient deux supports qui doivent être utilisés pour le soutenir (image 27.3). Ils sont fixés aux deux points de fixation sur le côté du Roadtrek. Reportez-vous au manuel de l'auvent pour connaître la manière correcte de fixer les supports aux points d'attache. Pour ranger l'auvent, détachez les supports, rangez-les dans le boîtier de l'auvent et rétractez-le.

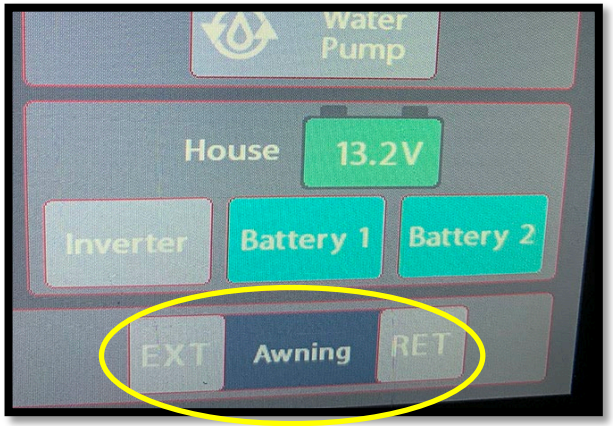
Les auvents sont susceptibles d'être endommagés par le vent et la pluie, c'est pourquoi ils ne doivent jamais être laissés déployés lorsque vous n'êtes pas à bord du véhicule. Si un orage ou un autre temps venteux est imminent, rangez votre auvent jusqu'à ce que le vent se calme.



27.1



27.1



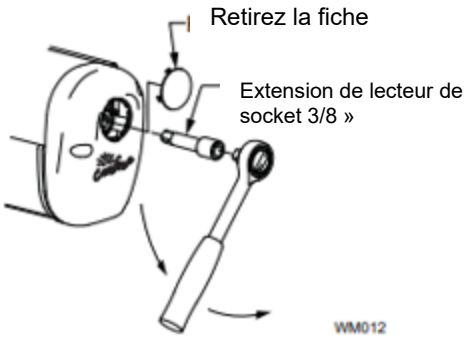
27.2



27.3

OVERIDE MANUEL

Si l'alimentation du véhicule n'est pas disponible, l'auvent peut être rétracté en toute sécurité à l'aide du remplacement manuel situé à l'extrémité du ralenti (droite) du boîtier.



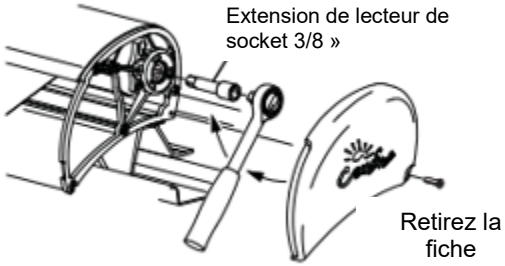
Remarque : Cette procédure ne peut pas être utilisée pour étendre l'auvent.

1. Retirez la fiche du bouchon droit et enregistrez-la.
2. Insérez une extension de lecteur de socket 3/8 « et manipulez-la dans le trou de lecteur carré à l'intérieur du bouchon d'extrémité.
3. Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'auvent soit rétracté.
4. Remplacez la fiche (plug).

REMARQUER Après avoir fermé l'auvent avec le remplacement manuel, le rail de plomb peut sortir du boîtier 1/4 « - 1/2 ». C'est normal et l'auvent est sécurisé pour les déplacements jusqu'à ce que le courant soit rétabli ou que les réparations soient terminées. N'essayez pas de forcer le rail de plomb avec la dérogation, de graves dommages peuvent survenir à l'auvent.

OVERIDE MANUEL - Auvents motorisés

Si l'alimentation du véhicule n'est pas disponible, l'auvent peut être rétracté en toute sécurité à l'aide du remplacement manuel situé à l'extrémité du ralenti (droite) du boîtier.



Remarque : Cette procédure ne peut pas être utilisée pour étendre l'auvent.

1. Retirez la fiche du bouchon droit et enregistrez-la.
2. Insérez une extension de lecteur de socket 3/8 « et manipulez-la dans le trou de lecteur carré à l'intérieur du bouchon d'extrémité.
3. Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'auvent soit rétracté.
4. Remplacez la fiche (plug).

REMARQUER Après avoir fermé l'auvent avec le remplacement manuel, le rail de plomb peut sortir du boîtier 1/4 « - 1/2 ». C'est normal et l'auvent est sécurisé pour les déplacements jusqu'à ce que le courant soit rétabli ou que les réparations soient terminées. N'essayez pas de forcer le rail de plomb avec la dérogation, de graves dommages peuvent survenir à l'auvent.

s de l'auvent du
pour rétracter



n arrière du côté du conducteur, derrière
os robinets intérieurs. Lorsque vous avez terminé, débranchez et rangez le tuyau de douche et la buse. La douche extérieure (image 29.1) est située du côté du conducteur, vers la roue arrière, à côté de l'autocollant du nom du modèle. Une clé, fournie avec le véhicule, est nécessaire pour ouvrir la porte de rangement de la douche extérieure.



29.1



29.1

Marchepied latéral (image 29.2)

Votre Roadtrek est équipé d'un marchepied qui se déploie automatiquement lorsque la porte latérale est ouverte pour faciliter l'entrée et la sortie de votre véhicule. Les commandes sont accessibles par l'intermédiaire de l'unité de commande Firefly. Lorsque l'interrupteur du marchepied est activé, il se déploie une fois lorsque la porte est ouverte et reste déployé même si la porte est fermée. Lorsque l'interrupteur est éteint, la marche se déploie et se rétracte chaque fois que la porte est ouverte et fermée.

Pour des raisons de sécurité, le marchepied se rétracte automatiquement lorsque le contact est mis, même si l'interrupteur du marchepied est sur « On ».
Cela permet d'éviter les dommages causés par la conduite avec le marchepied déployé.

Les seuils de porte du côté conducteur et du côté passager ne sont pas affectés par cet interrupteur et se déploient et se rétractent chaque fois que les portes sont ouvertes.

Vous y trouverez un processus illustré de rétraction manuelle. Pour de plus amples détails sur le processus, veuillez consulter le manuel du propriétaire à l'adresse suivante : Propriétaires Roadtrek :Service contact, Garantie, Coment faire, Manuels Sélectionnez l'année du modèle et les manuels des appareils

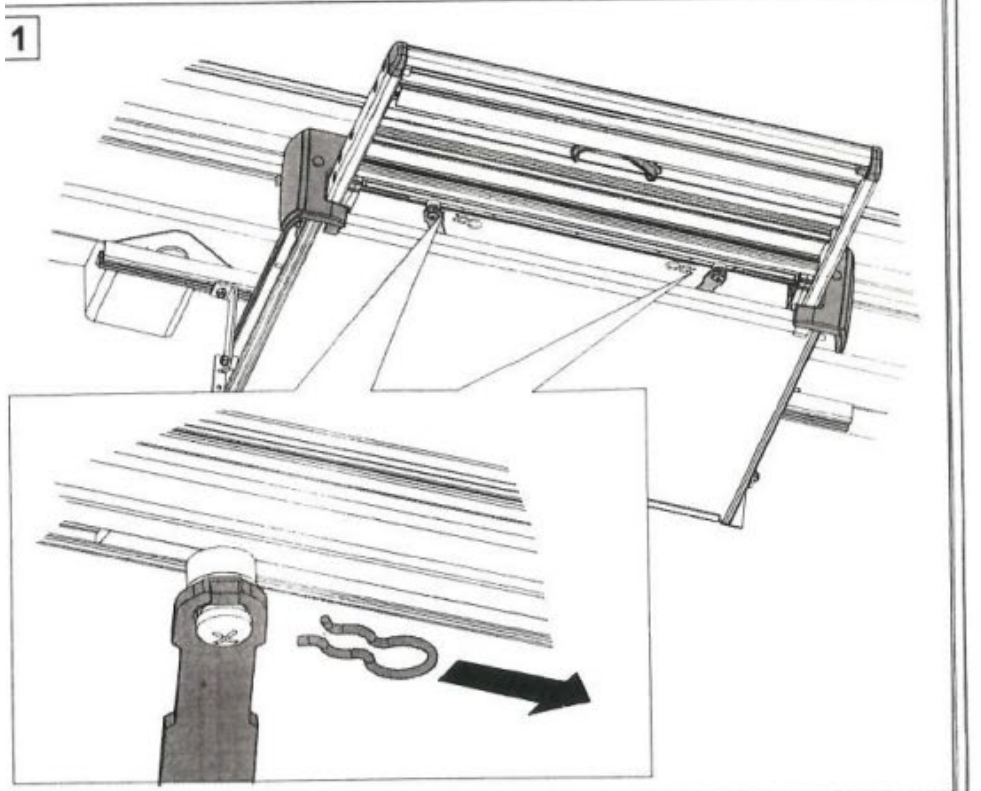




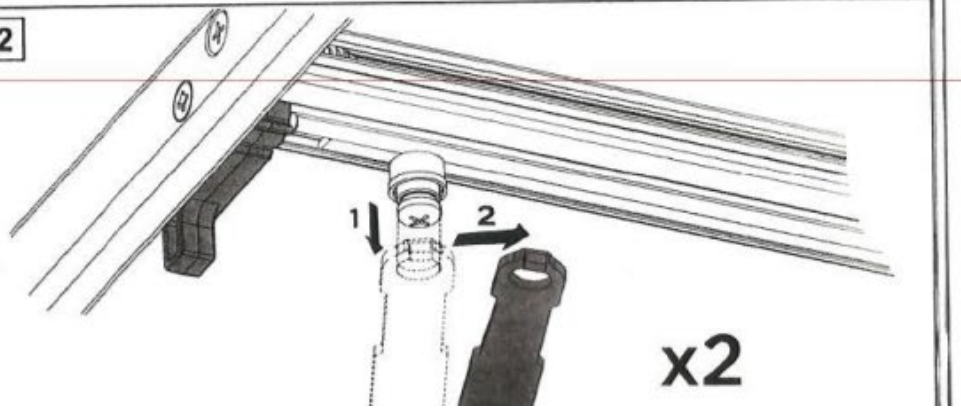
29.2

MANUAL RELEASE

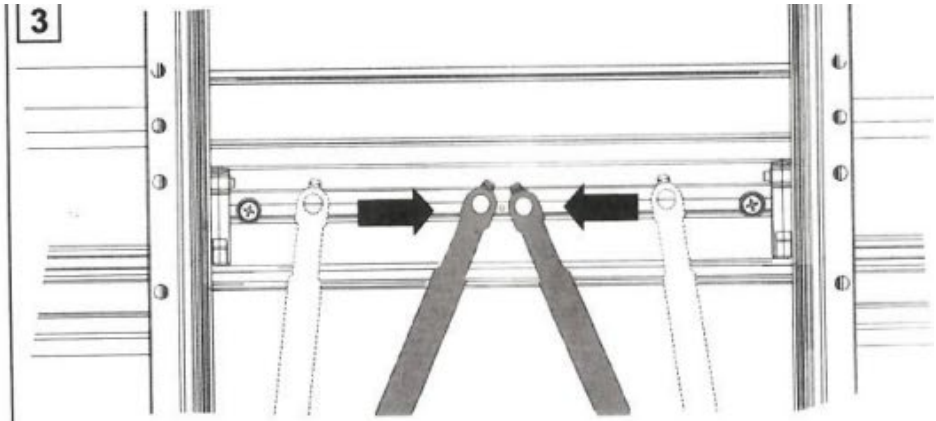
1



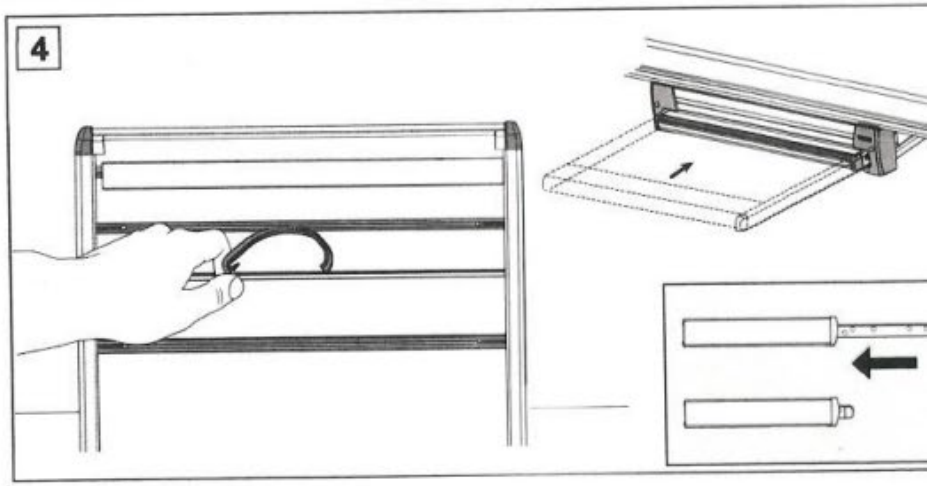
2



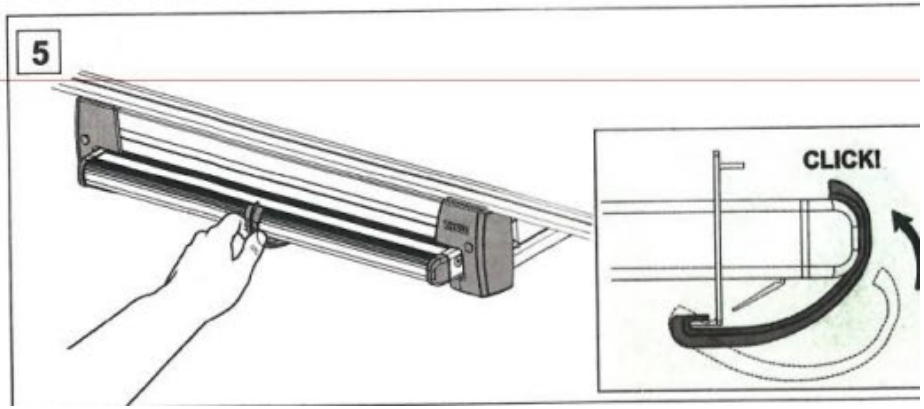
3



4



5



Écran de porte arrière

Le Roadtrek est équipé d'un écran arrière, avec moustiquaire, qui vous permet d'ouvrir les portes arrière pour avoir de l'air frais et une meilleure vue, sans que les insectes n'entrent ou que les animaux domestiques ne sortent (images 30.1, 30.2, 30.3). L'écran est fixé au cadre de la porte arrière et au plancher de l'espace de chargement. Le long de la partie inférieure de l'écran, vous trouverez trois grandes poches qui peuvent être utilisées pour ranger toute une série d'objets. En plus, il y a un store d'intimité intégré qui peut être facilement remonté pour fournir une intimité totale.



30.1

Écran arrière avec intimité totale



30.2

Écran arrière avec moustiquaire



30.3

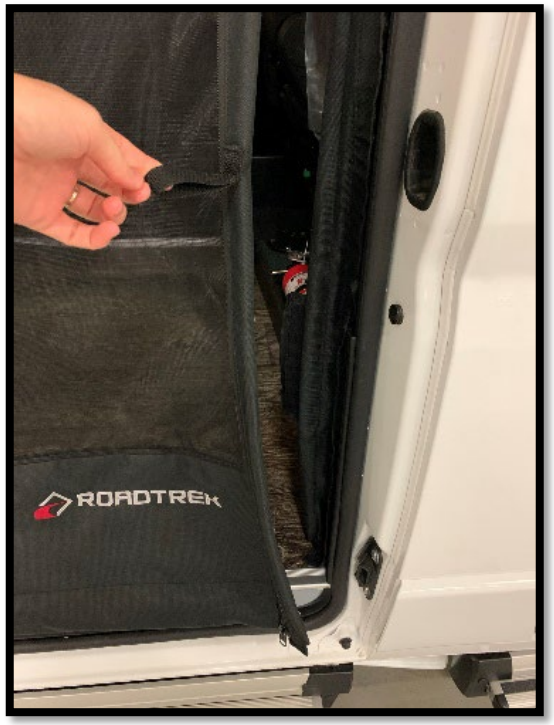
Écran arrière entièrement ouvert

Écran de porte latérale

En plus de la moustiquaire de la porte arrière, il existe également une moustiquaire de la porte latérale qui vous permettra de garder la porte latérale ouverte pour la ventilation sans laisser entrer les insectes. L'écran de la porte latérale offre une moustiquaire équipée d'un loquet magnétique qui vous permet de passer facilement la porte sans avoir à l'ouvrir et à la fermer avec la fermeture éclair. L'écran peut également être dézippé et roulée hors du chemin lorsqu'elle n'est pas utilisée.



Écran latéral fermé avec moustiquaire



Écran latéral avec fermeture magnétique





Les écrans sont attachés par du Velcro très résistant. Tirez sur les deux sangles pour les détacher en cas d'urgence.

Bien qu'elle soit suffisamment solide pour empêcher les insectes d'entrer, ni cette moustiquaire ni la moustiquaire arrière ne sont conçues pour résister aux tentatives répétées et persistantes des animaux domestiques de sortir du véhicule. Ne laissez pas vos animaux domestiques sans surveillance lorsque la moustiquaire est en place et que la porte est ouverte. Ils pourraient partir se promener tout seuls.

Services publics

Tout comme votre maison, votre Roadtrek possède des systèmes d'eau douce, d'électricité, d'évacuation des eaux usées, de chauffage et de climatisation. Dans le Roadtrek, ces systèmes sont autonomes et voyagent avec vous.

Votre véhicule doit être raisonnablement de niveau pour permettre le fonctionnement normal du système.

Eau douce

Votre réservoir d'eau douce utilise un système de remplissage par gravité. Les véhicules Roadtrek offrent une capacité de stockage d'eau douce maximale. Un réservoir est dissimulé de façon unique derrière la cabine et n'est pas visible à l'intérieur du véhicule. Vous pouvez remplir les réservoirs d'eau douce à partir d'un robinet d'eau pratique, situé dans le montant de la portière côté conducteur.

Pour remplir les réservoirs d'eau douce, ouvrez la porte avant côté conducteur et retirez le bouchon orange de l'orifice de remplissage d'eau douce (image 33.1). Remplissez jusqu'à ce que l'eau sorte par le trou.



Image 33.1

Remplissage du réservoir d'eau douce

Eau de ville

Le raccord d'eau de ville se trouve à l'arrière, sous le pare-chocs arrière, côté passager (image 33.2). Dévissez le capuchon de protection en plastique blanc et raccordez votre tuyau propre au robinet d'eau et à ce point de raccordement. Ouvrez le robinet et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites, en serrant les raccords si nécessaire.

Il y a un régulateur de pression dans le raccordement. Visitez la section du propriétaire de notre site Web pour lire le « GUIDE PRATIQUE : Utilisation d'eau potable » pour obtenir des instructions sur la façon de se raccorder à l'eau de ville.

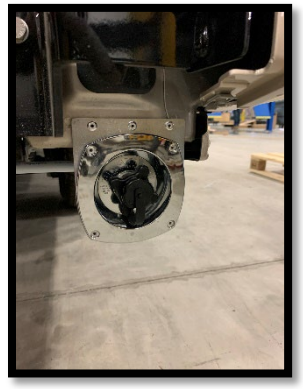
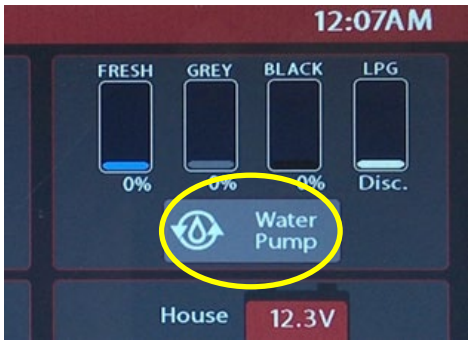


Image 33.2

Raccordement à l'eau de ville

Pompe à eau

Pour utiliser l'eau du réservoir, vous devez mettre en marche la pompe à eau à l'aide du panneau de commande Firefly (image 33.1).



33.1

Emplacement du commutateur de la pompe à eau sur le panneau de contrôle

Eaux usées

Réservoir gris

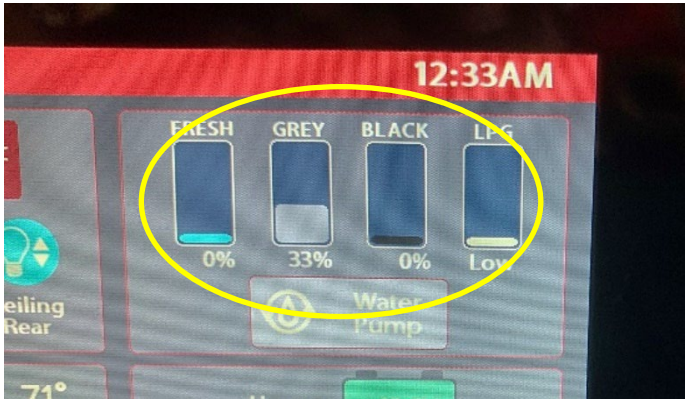
L'eau de l'évier de la cuisine, de l'évier de la salle de bain et de la douche s'écoule dans le réservoir d'eau gris. La douche et l'évier sont équipés de trappes pour empêcher les odeurs du réservoir de pénétrer dans l'espace de vie. Veillez à remettre en place le bouchon vissé dans le plancher de la douche après utilisation pour éviter que l'eau grise ne remonte dans la cuvette de la douche depuis le réservoir d'eau gris pendant la conduite.

Réservoir noir

Le réservoir d'eaux noir contient les déchets des toilettes. Visitez la section du propriétaire de notre site Web pour lire le « GUIDE PRATIQUE : Vidange des eaux usées » pour une explication des matières que vous pouvez et ne pouvez pas jeter dans les toilettes.

Indicateurs

Les indicateurs de niveau des réservoirs d'eau gris et noirs qui se trouvent sur le panneau de commande Firefly vous donneront une indication approximative du niveau de vos réservoirs (image 33.2). Lorsque le réservoir d'eau gris est plein, l'eau ne s'écoulera plus dans les canalisations de la douche et de l'évier, et vous devez vider le réservoir avant de faire couler plus d'eau. Si vous voyez du liquide sous la vanne de la cuvette des toilettes, votre réservoir d'eau noir est plein et doit être vidé avant toute autre utilisation.



33.2

Indicateurs du niveau du réservoir sur le panneau de commande

Consulter le panneau Firefly pour en savoir plus.

Assurez-vous que les vannes des eaux noires et grises sont fermées avant d'utiliser le système d'assainissement. Il est possible que les vannes s'ouvrent légèrement, surtout après une longue conduite. Les vannes de vidange des eaux noires et grises sont accessibles par la porte de rangement côté conducteur.

Les débris, les minéraux et l'humidité auront un impact sur les lectures. Un nettoyage périodique des réservoirs sera nécessaire pour obtenir des lectures correctes.

Emplacement des robinets-vannes et des tuyaux du broyeur

Les vannes du réservoir de rétention des eaux usées et le système de broyage sont situés du côté conducteur du véhicule, juste devant le pneu arrière et derrière une porte d'accès rabattable (image 34.3). Pour accéder à la zone, placez une main dans chacune des poignées moulées et soulevez légèrement la porte pour la libérer des aimants et du rail et rabattez la porte vers le bas.



34.3
Emplacement du robinet-vanne du réservoir de rétention des eaux usées et du système de broyage

Une fois l'accès ouvert, vous trouverez les éléments suivants :

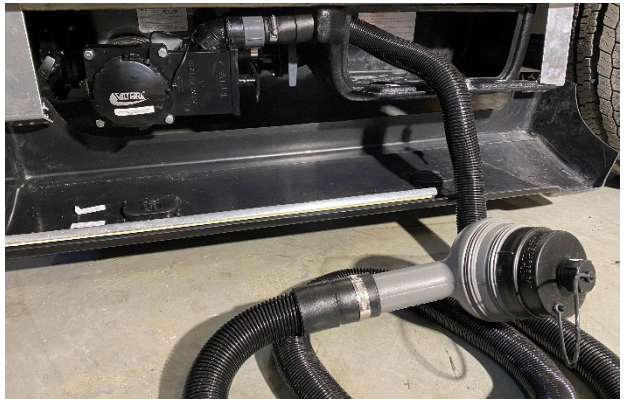
- Raccordement de tuyau d'évacuation conventionnel VR de 3 po. (flèche rouge sur l'image 34.4)
- Vanne d'arrêt de 3 po. pour le raccordement du tuyau manuel (flèche verte sur l'image 34.4)
- Vanne d'arrêt de 1,5 po. pour le réservoir d'eau gris (flèche orange sur l'image 34.4)
- Robinet-vanne de 3 po. pour le réservoir d'eau arrière, situé juste derrière le support de porte avant (flèche jaune sur l'image 34.4).
- Compartiment de rangement verrouillable pour le tuyau flexible et la buse du broyeur.



34.4
Robinets-vannes



34.5
Compartiment de rangement verrouillable pour le tuyau flexible du broyeur



34.6
Tuyau flexible du broyeur



Bouton poussoir pour démarrer le broyeur

Chauffage et refroidissement

Thermostat (image 35.1)

Le thermostat commande la fournaise et le climatiseur. Réglez le thermostat sur « heat » (chaud) ou « cool » (froid). Le thermostat est intégré au système Firefly qui contrôle la fournaise et le climatiseur. Consultez les instructions de commande du Firefly pour mettre en marche le système de « chauffage » ou de « refroidissement » et régler la température souhaitée.

Veuillez noter que le troisième réglage, « fan » (ventilateur), recycle l'air de la cabine à l'aide du ventilateur situé à l'intérieur de l'unité de climatisation. Si ce paramètre est réglé sur une autre fonction que « auto », le ventilateur de la climatisation se met en marche, que vous ayez sélectionné « heat » ou « cool ».

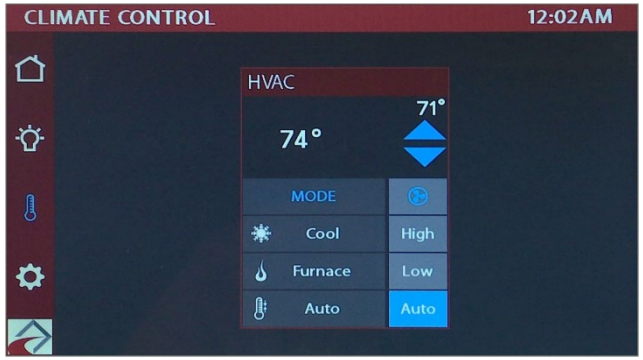
Climatisation

Le climatiseur assure le refroidissement de votre Roadtrek à l'aide de l'alimentation électrique à quai ou du générateur sous le capot (image 35.3). Il peut fonctionner normalement lorsque vous êtes branché au courant de stationnement.

Fournaise au propane

La fournaise est contrôlée par le thermostat situé sur l'unité firefly (image 35.1). La fournaise nécessite du propane et une alimentation de 12 volts. Elle peut être utilisée sans courant de stationnement ou sans générateur.

Gardez l'allée devant la fournaise libre de tout obstacle lorsque vous l'utilisez afin de permettre une bonne circulation de l'air. Elle fonctionne lorsque la température extérieure est inférieure au point de congélation.



35.1



35.2
Fournaise au propane



35.3
Climatiseur monté au plafond

Système de propane

Le réservoir de propane est situé sur le côté passager du véhicule, juste en avant du pneu arrière (image 36.4). La porte d'accès est articulée sur le haut magnétiquement. Saisissez le bas de la porte et faites-la pivoter vers le haut pour accéder au réservoir de propane (image 36.5).

Assurez-vous que le système de propane et ses appareils respectifs soient éteints avant de remplir le réservoir de propane.

Pour couper l'alimentation en propane, localisez la vanne d'alimentation « Vapeur » et tournez-la dans le sens horaire pour la fermer une fois que le système de propane a été rempli.
Ne pas oublier de remettre la vanne en marche pour revenir au fonctionnement normal.

Le raccord externe du BBQ est également situé dans cette zone (image 36.6); bien qu'il ne s'agisse pas d'un réservoir à pleine pression, il est considéré comme un raccord à haute pression.

Tout BBQ qui y est connecté **doit** contenir ses propres régulateurs intégrés (retirez le capuchon de protection jaune pour accéder au raccordement).

Le raccordement requis **n'est pas** un raccord rapide de ¼ po., mais plutôt d'une attache spécial appelée « Cast product male 829000 ».



36.4
Emplacement du réservoir de propane



36.5
Réservoir de propane



36.6
Raccordement externe du BBQ

Vanne d’arrêt principale



Réservoir de propane



Vanne d’arrêt principale du réservoir de propane

Remplir le réservoir de propane

Pour remplir le réservoir, éteignez d'abord tous les appareils à propane, puis fermez la vanne d'arrêt du réservoir.
Nous vous recommandons de trouver un technicien GPL qualifié pour remplir le réservoir. Ce qui suit est un aperçu du processus pour vous aider à mieux comprendre. Cependant, il ne s'agit d'informations complètes et ne remplace pas une formation ou une instruction formelle.

N'essayez pas de remplir le réservoir à moins d'avoir reçu une formation appropriée. La lecture de ce manuel ne constitue pas une formation suffisante pour remplir le propane en toute sécurité. Si vous remplissez trop le réservoir, le propane s'échappera de façon incontrôlée par la soupape de décharge.

Fixez le tuyau de remplissage à la vanne de remplissage, ouvrez légèrement la soupape d'évacuation et remplissez le réservoir à 80 % de sa capacité. La vanne d'arrêt de remplissage devrait automatiquement arrêter le processus de remplissage. Vous pouvez également voir du propane liquide sortir de la soupape d'évacuation. Arrêtez immédiatement le remplissage et fermez la soupape d'évacuation.
Nous vous recommandons d'utiliser uniquement du propane provenant de détaillants GPL certifiés.



Soupape d'évacuation et vanne de remplissage du propane

Soupape de décharge pour le propane

Il y a une soupape de décharge sur le réservoir. Elle n'est pas facilement visible sur le Zion.
Il y a une soupape de surpression sur le réservoir. Elle n'est pas facilement visible sur le Zion.
En aucun cas, vous ne devez remplir le réservoir à plus de 80 % de sa capacité; cela peut provoquer l'écoulement de propane liquide dans les régulateurs. Si cela se produit, les régulateurs devront être remplacés. La soupape de décharge avec le couvercle en plastique bleu évacuera automatiquement le propane si le réservoir est trop rempli ou s'il surchauffe. Il ne s'agit pas d'un élément réparable par l'utilisateur; n'essayez jamais de retirer le couvercle, de tester ou d'interférer de quelque manière que ce soit avec le fonctionnement de cette soupape. Parfois, un réservoir trop rempli ne commencera à évacuer que lorsque la température augmentera. Si cette soupape s'ouvre, il est préférable d'éliminer toute source d'inflammation et de quitter rapidement la zone jusqu'à ce que l'odeur de propane ne soit plus détectable. La mise à l'air libre de propane non brûlé est une situation légèrement plus avantageuse qu'une explosion du réservoir, ce que cette soupape a pour but d'empêcher.

Émetteur de propane

Le réservoir de propane est doté d'un indicateur de niveau avec un émetteur à distance vers le panneau de contrôle. Le système à trois lumières sur le panneau de contrôle et la jauge sur le réservoir vous donneront une idée approximative de votre niveau de propane (une indication plus précise vous sera donnée lorsque vous ferez le plein). Notez le temps qu'il faut pour remplir votre réservoir. Le réservoir de sept gallons de votre Roadtrek contient 22 litres (5,9 gallons) lorsqu'il est complètement vide et rempli à 80 %. Soustrayez de ce chiffre le montant que vous achetez, et vous saurez quelle quantité se trouvait dans le réservoir lorsque vous l'avez rempli. Vous pouvez remarquer que la jauge affiche une lumière alors que vous disposez encore d'une réserve considérable, ou vous pouvez constater que vide signifie vide, et qu'il serait sage de faire le plein dès qu'elle descend à une lumière. Cela dépend des caractéristiques de votre système de propane individuel.

Vanne d’arrêt d’urgence

Le système de propane est équipé d'une soupape à fermeture automatique. Si cette soupape détecte une augmentation soudaine du débit (comme dans le cas d'une rupture de conduite) ou un choc (comme dans le cas d'un accident), la soupape fermera le système de propane. La vanne d'arrêt peut également être déclenchée par une demande élevée soudaine (p.ex. l'allumage des deux brûleurs et de la fournaise). Si vous détectez un débit de propane faible ou nul, et que, après vérification, vus avez du propane dans le réservoir, fermez tous les appareils et la vanne principale.
Ouvrez un brûleur sur la cuisinière et allumez-le. Laissez-le se consumer complètement.
Allumez lentement le propane, en tournant très lentement la vanne principale, jusqu'à ce que la vanne soit ouverte. Vérifiez l'odeur du propane lorsque vous ouvrez la vanne. Vous entendrez peut-être un clic lorsque le robinet de coupure d’urgence se réenclenche.
Une fois la vanne ouverte, allumez le poêle et essayez de l'allumer. Si de l'air a pénétré dans la conduite, il faudra peut-être un court instant pour purger l'air de la conduite. Il se peut qu'il faille quelques essais pour réinitialiser le robinet de coupure d'urgence.

Si vous n'avez toujours pas de propane au niveau du poêle et que vous ne détectez aucune odeur de propane, demandez à un technicien qualifié de vérifier le système.

À propos du propane

Le carburant propane est incolore, plus lourd que l'air et sent l'ail ou les œufs pourris. L'odeur est ajoutée par le distributeur. Le propane peut donc avoir une odeur différente selon que vous voyagez ou que vous achetez du propane auprès de différents distributeurs. Étant plus lourd que l'air, il s'accumule dans les endroits bas et le long du plancher de votre véhicule.
Si vous sentez une odeur de propane ou si votre détecteur de propane se déclenche, faites immédiatement sortir tous les occupants du véhicule et fermez la vanne d'arrêt manuelle. Attendez que le propane se dissipe. Une fois l'odeur disparue, amenez le véhicule dans un atelier de réparation qualifié pour trouver et réparer le problème avant d'utiliser à nouveau le système au propane. Si la fermeture de la vanne d'arrêt manuelle n'arrête pas la fuite et que vous sentez toujours une odeur de propane, n'essayez pas de démarrer, de conduire, d'occuper ou d'utiliser autrement le véhicule.

Les réservoirs de propane ne doivent pas être placés ou entreposés à l'intérieur de votre véhicule. Ils sont équipés de dispositifs de sécurité qui évacuent la pression excessive en rejetant le gaz dans l'atmosphère. Le réservoir de propane du Roadtrek est monté à l'extérieur du véhicule et évacue le propane là où il peut se dissiper; tout réservoir à l'intérieur du véhicule s'évacue dans l'habitacle, créant un mélange explosif de propane et d'air à l'intérieur de l'espace clos, contenant également de nombreuses sources d'inflammation potentielles.

Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, n'entreposez pas d'essence ou d'autres liquides inflammables à l'intérieur de votre véhicule. Dans un véhicule en mouvement, les conteneurs peuvent être renversés ou bousculés et fuir, et les vapeurs inflammables créeront un mélange air-vapeur explosif à l'intérieur de votre habitacle, contenant également de nombreuses sources d'inflammation potentielles.

Achetez du propane auprès d'une installation de propane réputée. Le propane contaminé est une cause fréquente de défaillance du système.

Préoccupations réglementaires

De nombreuses administrations imposent des restrictions sur le propane sur les autoroutes, dans les tunnels, sur les ferries et sur les ponts. Veuillez suivre toutes les restrictions locales dans toutes les administrations qui jalonnent votre voyage. Certains ponts/tunnels/ferries exigent que le robinet de votre réservoir principal soit fermé. Il doit être fermé à chaque fois que le véhicule est en mouvement, quel que soit le cas et pas seulement dans certaines zones. D'autres ponts/tunnels/ferries interdisent totalement les véhicules équipés de réservoirs de propane. Prévoyez et prenez un itinéraire alternatif si vous traversez des zones où les véhicules avec propane sont interdits.

Système électrique

Il est recommandé d'utiliser un protecteur de surtension ou un système EMS pour protéger votre système électrique des influences extérieures qui pourraient endommager votre onduleur et d'autres appareils électroniques sensibles.

Batteries du véhicule

Votre Roadtrek utilise une combinaison de batteries au lithium et AGM. Ce sont des batteries scellées. N'essayez pas de les ouvrir. Aucun entretien n'est possible sur ces batteries.

Interrupteur-sectionneur de batterie (image 40.1)

L'interrupteur-sectionneur de la batterie alimente tous les appareils de 12 volts, comme la pompe à eau, le réfrigérateur, le panneau de commande de la Firefly, etc. Cet interrupteur doit être éteint lorsque vous n'utilisez pas votre Roadtrek, et allumé lorsque vous conduisez ou campez.



Picture 40.1

Sectionneur de batterie

Chargement de vos batteries

Onduleur/chargeur

Votre Roadtrek est équipé d'un onduleur-chargeur de 3000 watts qui convertit le courant alternatif de 120 volts (courant domestique) en courant continu de 12 volts lorsque vous êtes branché à la prise de quai. Ce courant de 120 volts est utilisé pour alimenter vos appareils à courant continu de 12 volts ainsi que pour charger vos batteries. Chaque fois que vous recevez l'une ou l'autre source de courant de 120 volts, vous chargez vos batteries.

Générateur sous le capot

Votre Zion est équipé d'un générateur sous le capot. Ce générateur fonctionne de manière invisible.
Il n'y a pas d'entretien spécial ou d'instructions d'utilisation pour le faire fonctionner. Il fonctionne chaque fois que le moteur de votre véhicule est allumé.



Interrupteur de l'onduleur

Panneaux solaires

Les panneaux solaires fournis chargeront vos batteries lorsqu'il y a suffisamment de lumière du soleil. Le régulateur de charge solaire (image 41.1) est installé en usine pour le type de panneaux et de batteries installés sur votre véhicule. Roadtrek vous recommande fortement de n'effectuer aucun réglage ou modification du régulateur de charge ou de sa programmation. S'il est équipé d'un écran, le régulateur de charge affiche généralement soit la tension du système, soit les ampères générés par les panneaux.

41.1



Régulateur de charge solaire

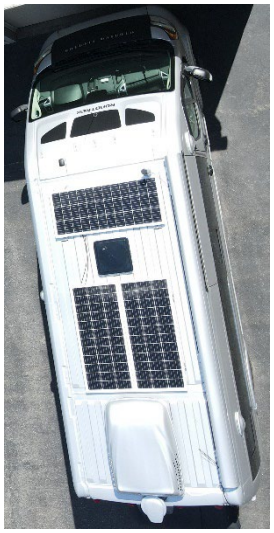
Alimentation en courant alternatif 120 volts à bord

Onduleur standard de 3000 W

La configuration standard comprend un onduleur de 3000 watts. Il fournit du courant alternatif de 120 volts (courant domestique) pour les prises de votre Roadtrek, principalement celle qui alimente le téléviseur. Il fera fonctionner le micro-ondes et le climatiseur.

L'onduleur est configuré en usine pour les batteries et les sources d'alimentation de votre Roadtrek. Veuillez ne pas modifier les réglages sans consulter l'usine.





Courant de stationnement

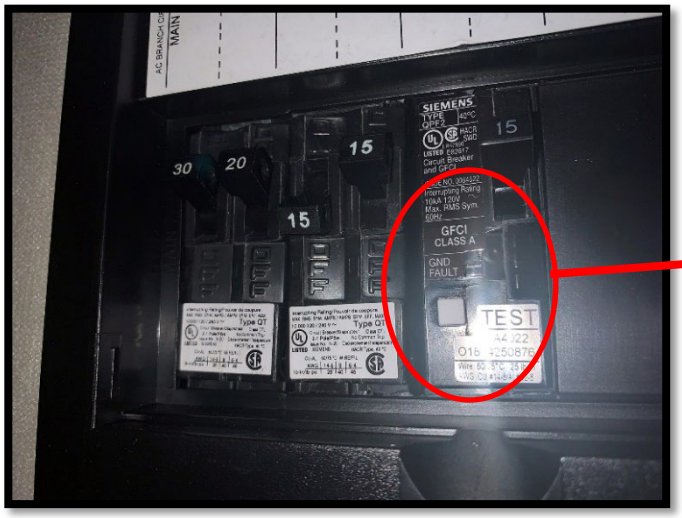
Le raccordement au courant de stationnement se fait par le câble de courant de stationnement, rangé dans le grand compartiment du côté du conducteur. Consultez la section L'extérieur de votre Roadtrek pour connaître l'emplacement. Le passage du courant de stationnement à l'onduleur est automatique.

Pour vous connecter à un courant externe (de stationnement), ouvrez le compartiment latéral et retirez le câble d'alimentation. Branchez-le dans la source d'alimentation de 30 ampères du véhicule. Visitez la section du propriétaire de notre site Web pour lire le « GUIDE PRATIQUE : Courant de stationnement » sur la façon de se connecter et de se déconnecter du courant de stationnement.

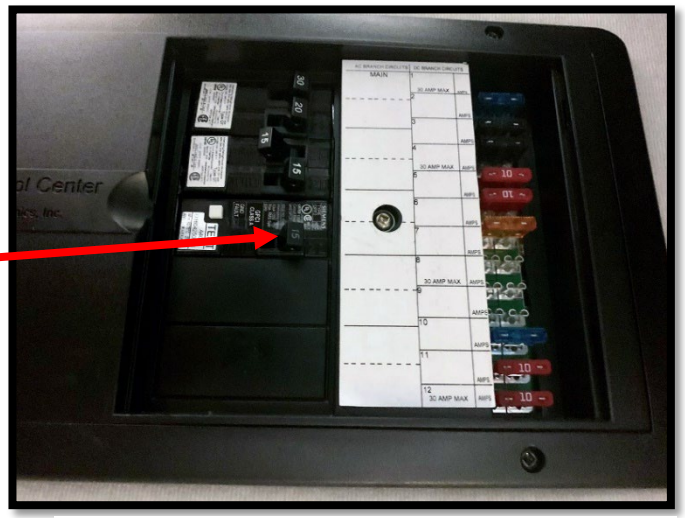
CAUTION Faire fonctionner certains appareils lorsqu'ils sont branchés sur une prise de moins de 30 ampères entraînera l'endommagement des composants.

Prises de courant

Les prises fonctionnent à partir de l'onduleur, du générateur ou du courant de stationnement. De plus, les prises sont protégées par un disjoncteur de fuite de terre. Ce dernier est situé au-dessus du siège du conducteur au niveau du panneau de distribution.



Le disjoncteur de fuite de terre est situé sur le panneau de fusibles au-dessus du siège du conducteur



Panneau de disjoncteurs et de fusibles sont situés au-dessus du siège du conducteur

Remarque : L'étiquetage du panneau de fusibles se trouve à l'arrière du couvercle.

Panneau de contrôle

Emplacement

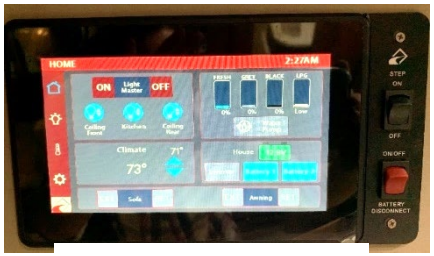
Le panneau de contrôle Firefly se trouve à l'intérieur de la porte latérale, au-dessus du cadre de porte, à gauche de la cuisine (image 40.1). L'interrupteur-sectionneur de la batterie doit être en position de marche pour que le panneau de contrôle Firefly fonctionne.

Sources d’alimentation

Le panneau de contrôle commande 2 sources d'alimentation distinctes : le courant continu de 12 volts et le courant alternatif de 120 volts via l'onduleur, le courant de stationnement ou le générateur sous le capot.

Alimentation en courant continu 12 volts

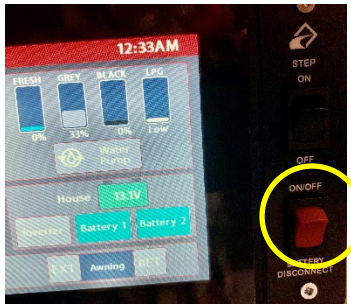
L'alimentation des prises et des appareils électriques de 12 volts CC est contrôlée par l'interrupteur-sectionneur de la batterie situé à côté de l'écran Firefly. Cet interrupteur doit être activé pour que tous les appareils électriques de 12 volts fonctionnent. N'oubliez pas qu'en éteignant l'interrupteur-sectionneur de la batterie, l'onduleur s'éteindra.



Panneau de contrôle
43.1



Interrupteur de l’onduleur
43.2



Interrupteur-sectionneur de la batterie
43.3

Onduleur

L'onduleur fournit du courant alternatif de 120 volts (courant domestique) aux appareils et aux prises murales de 120 volts (Image 40.2). L'interrupteur de l’onduleur doit toujours rester en position d'arrêt. Au moins une batterie doit être allumée pour que l'onduleur fonctionne.

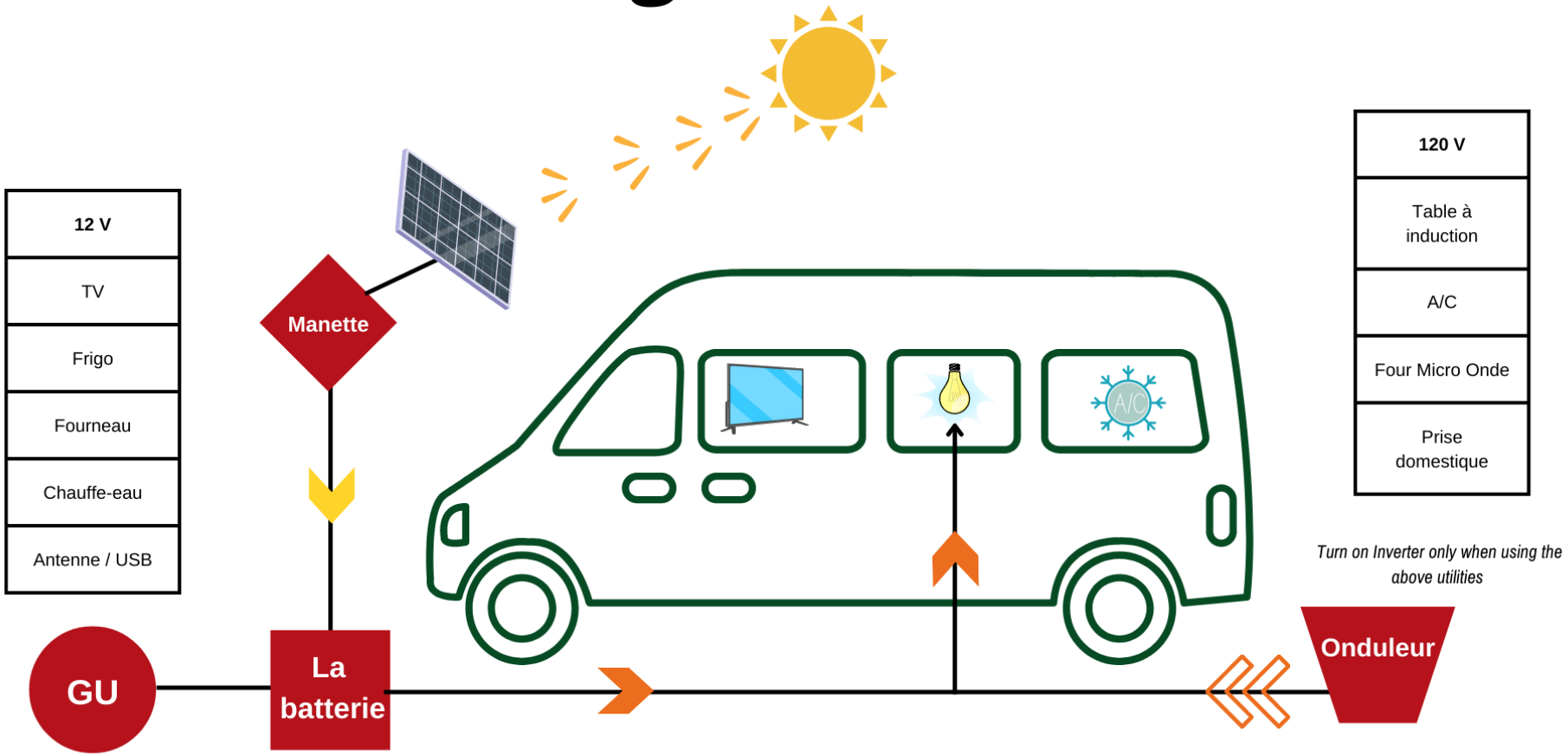
Courant de stationnement

Le courant de stationnement est le nom donné au courant fourni par une société de services publics auquel vous vous branchez pour alimenter votre Roadtrek. Veuillez consulter notre site Web pour lire le document GUIDE PRATIQUE : Courant de stationnement pour en savoir plus.

Autres interrupteurs

Une description approfondie de tous les autres interrupteurs peut être trouvée dans le manuel du panneau Firefly situé dans la section annexe de ce manuel.

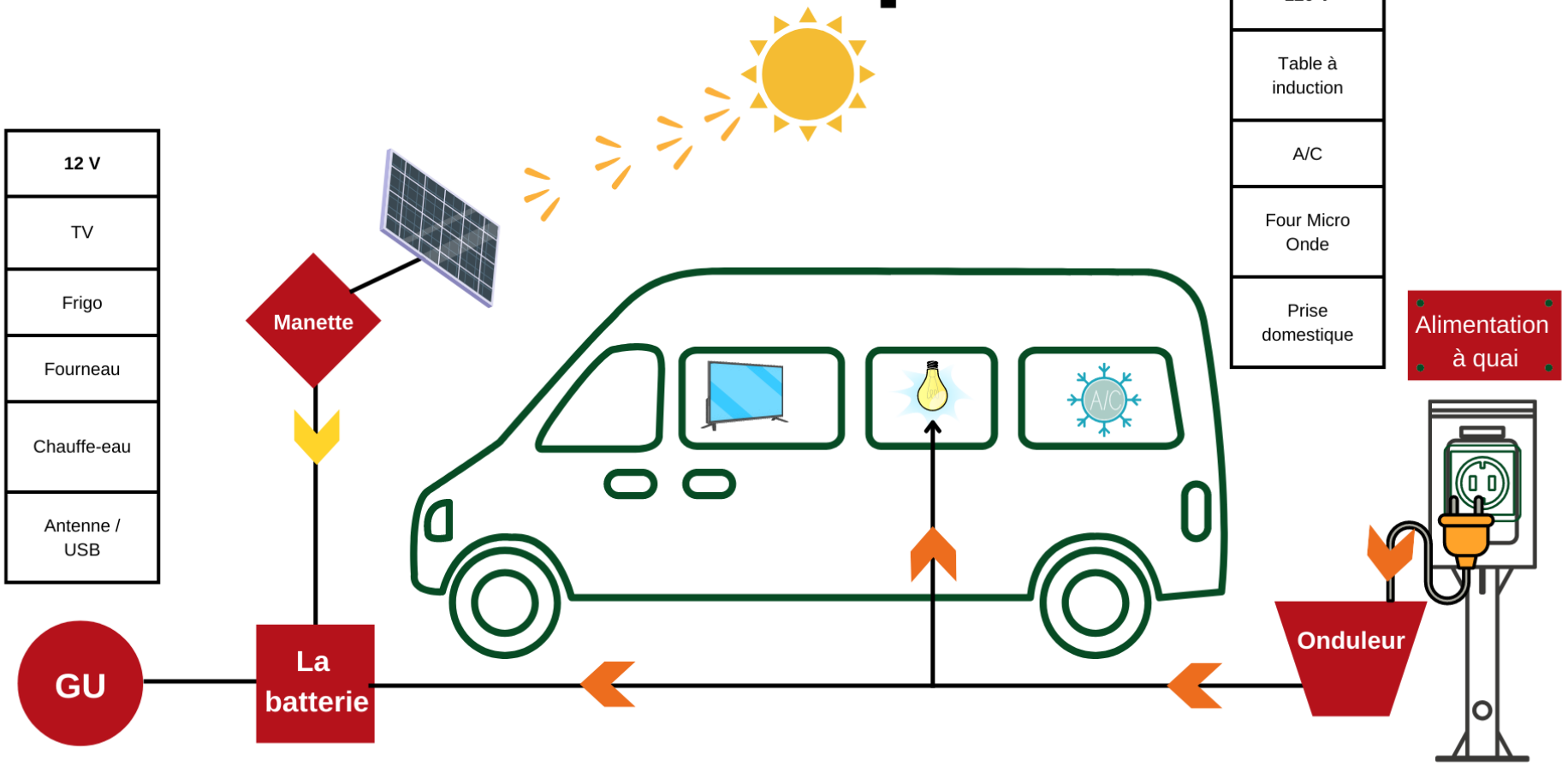
Boondocking



Veuillez noter que tous les appareils de 12 volts fonctionnent sur la batterie qui est alimentée par les panneaux solaires et GU.

Veuillez noter que pour faire fonctionner tout appareil de 120 volts, l'onduleur doit être allumé.

Branchement électrique



Veuillez noter que tous les appareils de 12 volts fonctionnent sur la batterie, qui est alimentée par les panneaux solaires et par l'onduleur lorsqu'ils sont branchés sur à un courant de stationnement.

Lorsqu'ils sont branchés à un courant de stationnement, tous les appareils peuvent être alimentés par l'onduleur.

Panneau de distribution

Le panneau de distribution se trouve dans la garniture de toit, au-dessus du siège du conducteur. Les disjoncteurs de 120 volts CC, le disjoncteur de fuite de terre et les fusibles de 12 volts CC se trouvent derrière un couvercle en plastique noir sur le côté droit.

Disjoncteur CC

Retournez le couvercle vers la droite et notez l'autocollant sous le couvercle avec les informations d'identification de chaque disjoncteur (image 46.1). Lorsque vous rangez le Roadtrek pour l'hiver, coupez l'interrupteur-sectionneur de la batterie, l'onduleur et tous les disjoncteurs de ce panneau.

Panneau de fusible de 12 volts

Les fusibles 12 volts se trouvent sur le côté droit du panneau de distribution. Les étiquettes de chaque fusible se trouvent à l'intérieur du couvercle.



46.1

Accès aux disjoncteurs et fusibles

DANGER: Hazard of electrical shock or burn TURN OFF power supply before servicing equipment	30 Amp, 110 VAC MAIN	A
	20 Amp, 110 VAC Roof AC	B
	15 Amp. 110 VAC Microwave	c
	15 Amp, 110 VAC AV cabinet	D
	15 Amp, 110 VAC GFCI All	E
	Not Used	F
	58190542	

1	15 Amp, 12VDC Refrigerator
2	1 Amp. 12VDC Shower lite/Auto Start
3	1 Amp,12VDC CO/LP Gas Detector
4	10 Amp. 12VDC Fresh
5	10 Amp, 12VDC AC, Furnace, WH
6	5 Amp, 12VDC Power Roof
7	Not Used
8	Not Used
9	Not Used
10	15 Amp, 12VDC Power
11	10 Amp, 12 VDC Cntr roof Dr lites & recpts
12	10 Amp, 12VDC Patio, Cab, Ps lites & recpts

Remarque : votre installation de disjoncteurs et de fusibles peut différer selon le modèle.

Alarmes et avertissements

Surveillance de propane et de CO

Pour votre protection, votre véhicule a été équipé d'un dispositif de détection combiné en cas de fuite de propane et de monoxyde de carbone. Il est situé légèrement au-dessus du niveau du plancher, à côté de la fournaise et sous le réfrigérateur.

Assurez-vous que le détecteur fonctionne lorsque vous utilisez votre véhicule. Ne bloquez pas la circulation de l'air dans la zone où se trouve le détecteur de fuites de propane. Ce dernier fonctionne sur une alimentation de 12 volts fournie par les batteries du véhicule et est opérationnel dès que l'interrupteur-sectionneur de la batterie est activé. Par conséquent, chaque fois que le véhicule est occupé, surtout si vous dormez, l'interrupteur-sectionneur de la batterie doit être en position « On ».

L'alimentation du panneau de contrôle doit être sous tension pour que le détecteur fonctionne. Assurez-vous que l'interrupteur-sectionneur de la batterie soit activé et que les batteries au lithium soient activées.

Ne pas désactiver, débrancher ou entraver de quelque manière que ce soit le fonctionnement de ce détecteur ou du détecteur de fumée.

Le détecteur a une durée de vie utile, au-delà de laquelle il doit être remplacé. Consultez le manuel du propriétaire du fabricant pour d'autres instructions d'utilisation ou vérifiez l'autocollant placé sur le détecteur pour connaître la date de remplacement.

Le détecteur émettra un gazouillement si les batteries du véhicule sont faibles. Il sonnera à 10,5 volts.

Détecteur de fumée

Le détecteur de fumée est situé à gauche de la porte latérale. Il est alimenté par une pile de 9 volts qui doit être remplacée périodiquement.

Reportez-vous au manuel du propriétaire du détecteur de fumée pour connaître les intervalles de remplacement de la pile et du détecteur. Ce dernier n'est pas relié au banc de batteries du véhicule récréatif.

Le détecteur de fumée est expédié avec une pile. Vérifiez l'installation de la pile si le détecteur de fumée ne fonctionne pas. L'alarme se déclenche si la pile tombe en dessous de 10,5 volts.

Certains aérosols et autres produits peuvent déclencher des détecteurs lorsqu'ils sont proches les uns des autres.

Niveau de batterie faible

Votre système émet une alarme lorsque la tension du système est faible. La basse tension est déclenchée par plusieurs lectures et vous enverra vers un écran de basse tension.

- Si l'option de la batterie au lithium est sélectionnée :
  - À12.7V-12.6V, l'avertisseur (Ch.36) s'active pendant 15 secondes une fois (Alarme1)
  - À12.5V-12.4V, l'avertisseur (Ch.36) s'active pendant 30 secondes une fois (Alarme2)
  - À12.3v et moins, l'avertisseur (Ch.36) s'active pendant 45 secondes une fois (Alarme3)

L'alarme de basse tension ne signifie pas que vos batteries sont dangereusement faibles. C'est une alerte pour vous faire prendre conscience que si vous utilisez une forte consommation électrique (p. ex., climatiseur et micro-ondes) cela peut faire descendre la batterie en dessous du point de coupure et le système de gestion de la batterie arrêtera la batterie.

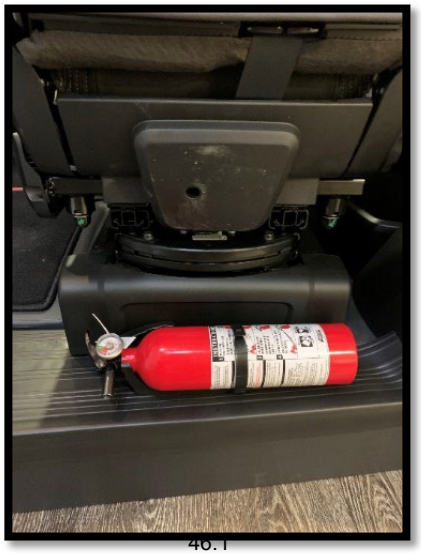
Lorsque la tension est inférieure à 12,7 volts, il est recommandé de charger la batterie ou de faire tourner le moteur pendant l'utilisation d'appareils à haute puissance (par. ex., climatiseur, micro-ondes, plaque de cuisson à induction).

Extincteur d'incendie

Votre Roadtrek est équipé d'un extincteur à poudre chimique adapté à tous les incendies (image 46.1). Avant chaque voyage, vérifiez que l'aiguille du cadran est dans la plage verte. Si ce n'est pas le cas, remplacez l'extincteur.

NE TESTEZ PAS votre extincteur en le déchargeant - le temps de décharge total est de 8 à 12 secondes, il s'épuisera donc rapidement si vous le testez de cette façon.

La durée de vie des extincteurs présentement fournis est de 12 ans. Remplacez l'extincteur s'il a plus de 12 ans après l'année de fabrication estampillée sur la base du cylindre.



46.1

Located behind passenger seat

Entretien

Reportez-vous au plan d'entretien des pages suivantes pour connaître les intervalles d'entretien requis. Un entretien plus fréquent peut être nécessaire dans certaines conditions, comme les zones poussiéreuses et les trajets très courts. Dans certaines conditions extrêmes, un entretien supplémentaire non spécifié dans le plan d'entretien peut être nécessaire.

Les manuels d'utilisation des appareils électroménagers peuvent être téléchargés sur le site Roadtrek - Propriétaire : Contacter le service : Garantie : Guide pratique : Manuels

Pneus

Consultez le manuel du propriétaire et les documents du fabricant du châssis automobile pour obtenir des informations sur la garantie des pneus. Les informations relatives à la pression de gonflage figurent sur l'autocollant situé à l'intérieur de la porte de l'armoire de la cuisine. Le manuel actuel du RAM ProMaster® recommande de vérifier la pression des pneus régulièrement; au moins toutes les deux semaines et avant un long voyage. Les intervalles de permutation des pneus dépendent de l'usure et d'autres facteurs. Cependant, les pneus doivent être permutés au moins à chaque intervalle d'entretien; tous les 40 000 km (24 000 miles). Vérifiez le schéma de permutation des pneus pour les modèles à roues arrière jumelées dans votre manuel d'utilisation du ProMaster®.

Capacité de transport de la cargaison

Consultez les étiquettes d'information fixées sur le montant de la porte du conducteur.

Contrôles d’entretien par le propriétaire

La liste ci-dessous énumère les contrôles et inspections d'entretien du véhicule qui doivent être effectués par le propriétaire ou un technicien qualifié aux intervalles indiqués. Toute condition défavorable doit être portée à l'attention de votre concessionnaire ou d'un technicien de service qualifié pour obtenir des conseils d'experts dès que possible. Les contrôles d'entretien du propriétaire ne sont généralement pas couverts par les garanties. Vous pouvez être facturé pour la main d'œuvre, les pièces et les fournitures utilisées.

Lorsque vous vous arrêtez pour faire le plein ou pour la semaine

- Vérifier le niveau d’huile du moteur.
- Vérifier si les pneus sont trop bas ou sous-gonflés.

Une semaine sur deux

- Vérifier la pression de tous les pneus et de votre roue de secours.

Au moins une fois par mois

- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de récupération.
- Vérifier les niveaux de liquide de lave-glace, de liquide de frein et de liquide de direction assistée.
- Vérifier le fonctionnement de tous les feux extérieurs, y compris les feux de freinage, les clignotants et les feux de détresse.

Au moins tous les trois mois

- Vider l’eau dans la toilette. Utilisez un tuyau ou un seau pour remplir le réservoir par la toilette et vidanger. Vider l’eau dans le réservoir d'eau gris. Utiliser un tuyau ou un seau pour remplir le réservoir à travers l'évier de la cuisine et vidanger.
- Vider et assainir le réservoir d'eau douce. Faire ce qui suit pour vider le réservoir :
    - Le remplir complètement en utilisant le remplissage de la ville et le vidanger en utilisant la vidange du réservoir d'eau douce située sous le réservoir.
    - Assainir en ajoutant 1/2 tasse d'eau de javel au réservoir, remplir d'eau, laisser reposer pendant au moins deux heures et vidanger. Ajouter 1/2 tasse de vinaigre au prochain remplissage du réservoir, qui sera également vidangé avant d'être rempli d'eau douce pour l'utilisation, aidera à dissiper l'odeur de chlore.
- Inspecter visuellement la courroie du groupe électrogène et la proximité des tuyaux rad du groupe électrogène.
- À chaque vidange d'huile, faire vérifier l'usure, l'alignement et le dégagement de la courroie du générateur sous le capot par rapport au tuyau.
- Nettoyer le marchepied Thule et l'entretenir conformément au manuel du propriétaire.

Se référer aux autres sections de ce manuel pour les emplacements de vidange et de remplissage.

Au moins deux fois par an

- Vérifier le fonctionnement des essuie-glaces du pare-brise.
    - Nettoyer les balais d'essuie-glace avec un chiffon propre imbibé de liquide lave-glace.
    - Les balais d'essuie-glace doivent être remplacés au moins une fois par an.
- Vérifier les tuyaux du radiateur, du chauffage et de la climatisation pour détecter les fuites ou les dommages.
- Vérifier l'usure des pneus et le desserrage des écrous de roue.
- Vérifier le système de frein de stationnement et faire fonctionner les freins pour s'assurer qu'ils fonctionnent sur une pente modérée. Si ce n'est pas le cas, faire les réparations nécessaires.
- Vérifier l'alignement des phares.
    - Dirigez vos feux de croisement sur un mur. Les motifs lumineux devraient être à la même hauteur. Mesurez la hauteur des phares au niveau du véhicule à l'aide d'un mètre et les motifs lumineux devraient être à peu près de la même hauteur ou légèrement inférieurs au niveau de votre véhicule. Si ce n'est pas le cas, faites aligner les phares.
- Vérifier l'usure et le fonctionnement des ceintures abdominales et diagonales. Remplacez les ceintures dont les points sont effilochés ou qui ne se rétractent pas en douceur dans leur support.
- Inspecter les évents des appareils pour s'assurer qu'ils sont exempts de saleté, d'insectes, de toiles d'araignées ou de nids.

- Inspecter l'évent du réservoir d'eau gris et retirer tout débris ou autre obstacle. L'évent du réservoir d'eau gris se trouve sur le toit, côté passager, et dans la zone de la salle de bain.
- Nettoyer le filtre du climatiseur. Consulter le manuel du climatiseur pour plus de détails.
- Nettoyer en profondeur et cirer le toit du véhicule.
    - Pour laver le panneau solaire, utiliser un tuyau d'arrosage pour rincer la saleté sur le panneau.
    - Ne pas le frotter avec une brosse ou appliquer tout autre matériau abrasif sur la surface.
    - Rincer le panneau deux ou trois fois par an pour enlever l'excès de saleté pour que le panneau fonctionne à plein rendement.
- Avec le réservoir vide, ajouter une tasse d'huile minérale et une tasse d'eau chaude dans le réservoir gris et le réservoir noir.

Au moins une fois par an

- Lubrifier toutes les charnières de porte, les marches rétractables, les serrures et les verrous, notamment les charnières exposées des portes extérieures. Celles-ci peuvent geler et endommager les portes si elles sont négligées.
- Tester et nettoyer les appareils électroménagers.
- Cirer, polir et protéger les surfaces extérieures. Les roues sont en aluminium revêtu et il n'y a pas d'aluminium nu sur le véhicule. Par conséquent, ne pas utiliser un produit de polissage pour l'aluminium sur aucune surface de votre Roadtrek.

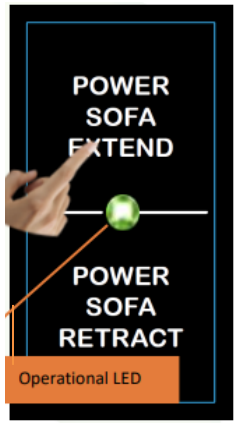
Pour empêcher l'eau de pénétrer dans votre véhicule, évitez de pulvériser de l'eau directement dans les évents ou les grilles extérieures. N'utilisez pas de laveuse électrique pour nettoyer votre Roadtrek, car cela pourrait endommager la peinture, enlever les décalcomanies et provoquer des fuites d'eau. Le lavage à la main ou les lave-autos commerciaux pouvant accueillir de gros véhicules sont la meilleure façon de garder votre Roadtrek propre.

Autres contrôles d’entretien

Suivre l'entretien de vos appareils en consultant le manuel du fabricant de l'appareil.

Remplacer la pile de l’interrupteur du canapé électrique

Lorsque le voyant opérationnel ne s'allume pas, cela indique que la pile doit être remplacée. L'interrupteur nécessite une pile bouton 2032. Séparez le panneau de l'interrupteur de la plaque d'appui murale pour accéder au compartiment de la pile situé à l'arrière de l'interrupteur. Remplacez la pile. Alignez le panneau de l'interrupteur avec la plaque arrière et exercez une pression pour remettre le panneau de l'interrupteur en place.





Trousse d’entretien des pneus

Les petites perforations jusqu'à 6 mm (1/4 de pouce) dans la bande de roulement du pneu peuvent être colmatées à l'aide de la trousse d'entretien des pneus. Les corps étrangers (p. ex., les vis ou les clous) ne doivent pas être retirés du pneu. La trousse d'entretien des pneus peut être utilisée à des températures extérieures allant jusqu'à -20 °C (-4 °F). Cette trousse assure l'étanchéité temporaire du pneu, vous permettant de conduire votre véhicule jusqu'à 160 km (100 miles) à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph). Cette trousse se trouve sous le siège du passager. Les instructions complètes pour son utilisation se trouvent à la page 206 de votre manuel du propriétaire du RAM ProMaster®.

Vous pouvez également utiliser la pompe de la trousse d'entretien des pneus pour gonfler des ballons, des matelas pneumatiques et autres objets gonflables. Vous trouverez des adaptateurs dans un compartiment situé au bas de l'appareil.

Garantie limitée de deux ans Roadtrek

Roadtrek Inc. garantit à l'acheteur que le véhicule motorisé est exempt de défauts de matériaux et de fabrication sur la partie fabriquée par Roadtrek Inc. dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant deux (2) ans, à compter de la date d'achat par le premier acheteur ou de la date de la première mise en service du véhicule motorisé (par exemple, à titre de démonstration ou de location), selon la première éventualité.
Cette garantie non transférable doit être exécutée chez un concessionnaire Roadtrek Inc. ou à un atelier de réparation agréé par Roadtrek Inc. Pour les réparations d'urgence en cours de route, vous pouvez choisir de faire affaire avec un atelier de réparation de VR non autorisé. Toutefois, toutes les réparations sous garantie effectuées dans un atelier de VR non autorisé doivent être autorisées au préalable par Roadtrek Inc. Roadtrek Inc. remplacera ou réparera gratuitement, à sa discrétion (y compris la main-d'œuvre connexe), toute pièce défectueuse dont l'acheteur aura avisé son concessionnaire Roadtrek pendant la période de garantie. L'obligation de Roadtrek Inc. en vertu de cette garantie est expressément limitée à ce remplacement ou à cette réparation.

Les dispositions de cette garantie limitée ne s'appliquent pas aux éléments suivants :

1. Accident.
2. Réparations ou modifications non autorisées.
3. L'entretien courant, y compris, sans s'y limiter, le calfeutrage, le re-calfeutrage et le cirage de la carrosserie du véhicule, le serrage des vis, des loquets, des serrures, des systèmes de combustion, le remplacement des fusibles ou des ampoules, ainsi que l'entretien des systèmes de climatisation et de chauffage.
4. L'alignement des roues n'est pas couvert par la garantie, car le véhicule est construit selon les spécifications du châssis. Le chargement du véhicule peut avoir un impact sur l'alignement.
5. Les modifications apportées à d'autres unités fabriquées après la fabrication de ce véhicule (il ne s'agit pas d'une garantie de mise à niveau par un ingénieur).
6. Les dommages indirects liés à la défaillance de l'autocaravane, tels que le temps perdu, les inconvénients, la perte d'utilisation du véhicule, les frais de location de voitures, d'essence, de téléphone, de déplacement ou d'hébergement.
7. Les dommages causés par des facteurs environnementaux, y compris, mais sans s'y limiter, les tempêtes de grêle, les tornades, les tempêtes de sable, les éclats de pierre, la foudre, les inondations, les tremblements de terre, les retombées aériennes, les produits chimiques, la sève des arbres, les embruns marins, les risques routiers.
8. Les dommages ou les pertes causés, en tout ou en partie, par le mauvais usage, l'abus, la négligence, le vol, le vandalisme, la modification du produit, l'installation inadéquate par le client ou le concessionnaire, le mauvais arrimage de l'équipement, la surcharge ou le mauvais équilibrage de la charge, la basse ou la haute tension, la réparation non autorisée ou le non-respect des instructions fournies avec le véhicule récréatif.
9. Une autocaravane qui a été déclarée perte totale par une compagnie d'assurance (démolie) ou dont le titre indique qu'elle est désignée comme « récupérée », « rebut », ou « reconstruite » ou des mots d'impact similaire.
10. Il n'y aura pas d'indemnité pour les réparations routières d'urgence, le remorquage, la main-d'œuvre, les repas, l'hébergement, etc. Ces frais ne seront pas acceptés s'ils sont réclamés au titre de la garantie.
11. Les roues en aluminium ne sont pas garanties contre la corrosion ou les dommages résultant du sel de voirie, du sel marin, des produits chimiques de nettoyage ou des conditions de conduite difficiles et de la pression excessive des laveuses à moteur.
12. La rouille ou la corrosion due à l'environnement, ou tout dommage causé par du verre brisé.
13. Les matériaux endommagés par l'utilisation de produits chimiques agressifs ou de nettoyants abrasifs.

Les dispositions de cette garantie limitée ne s'appliquent pas à la détérioration due à l'usure et à l'exposition au-delà des limites suivantes :

1. Pendant quatre-vingt-dix (90) jours après que le rapport de pré-livraison « Quality Care » (Soin de qualité) a été rempli par le concessionnaire pour les réglages des appareils, les réglages du loquet de la porte, les ampoules, les fusibles, la pile du détecteur de fumée, les écrans de fenêtre et de porte. Après 90 jours, ces éléments sont considérés comme faisant partie de l'entretien normal.

La garantie limitée de Roadtrek Inc. est nulle et non avenue, sauf si les conditions suivantes sont respectées :

1. L'enregistrement de la garantie sur l'autocaravane doit être rempli par le concessionnaire et soumis à Roadtrek Inc. dans les 48 heures suivant la date de livraison au détail. Lorsque des demandes de garantie sont faites et que la carte de garantie ne figure pas dans les dossiers de Roadtrek Inc., le remboursement de la demande sera retardé jusqu'à ce que la preuve d'achat originale soit soumise à Roadtrek Inc. La garantie du châssis est activée par ce processus et peut être affectée par tout retard.
2. Les demandes de garantie et d'autorisation doivent être soumises à Roadtrek Inc. en incluant les 8 derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule (NIV) et le relevé de l'odomètre. Toutes les réclamations doivent être soumises dans les 30 jours suivant la date de la réparation.
3. Les travaux sous garantie qui dépasseront 200 $ doivent d'abord être autorisés par Roadtrek Inc. avant de procéder. Le numéro d'autorisation émis par Roadtrek Inc. doit être noté sur la demande de garantie (voir le point 2 ci-dessus).
4. Roadtrek Inc. se réserve le droit d'inspecter ou de demander une preuve photographique des pièces défectueuses qui ont été remplacées sous garantie. Le concessionnaire est censé conserver les pièces sélectionnées pendant une période ne dépassant pas 60 jours. (Voir ci-dessous).
5. Seuls les pièces et accessoires et autres matériels, disponibles auprès de Roadtrek Inc. et des fournisseurs agréés, doivent être utilisés dans l'exécution du service de garantie. Les frais d'expédition express ne sont pas couverts par cette politique de garantie.
6. Les réparations sous garantie effectuées une deuxième fois par un concessionnaire (en raison d'un diagnostic incorrect ou inadéquat, d'un montage ou d'une réparation incorrects, ou de l'absence de tests appropriés lorsque la réparation sous garantie initiale a été effectuée) sont considérées comme des retours en atelier et ne sont pas remboursables. Les coûts de telles réparations doivent être adsorbés par le concessionnaire.
7. Les acheteurs ont la responsabilité de présenter leur autocaravane à un concessionnaire Roadtrek dès que le problème se présente. Les réparations sous garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable à partir de la date d'autorisation. Les dommages causés par le fait de ne pas régler les problèmes de garantie en temps opportun ne seront pas couverts par cette garantie, les dépenses supplémentaires seront à la charge du propriétaire.
8. Cette garantie limitée remplace expressément toute autre garantie, expresse ou implicite, y compris toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier et de toute autre obligation ou responsabilité de Roadtrek Inc. qui n'assume ni n'autorise aucune autre personne à assumer pour elle toute autre responsabilité en rapport avec l'autocaravane qu'elle a fabriquée.

Garantie des appareils ménagers

Les éléments suivants ne sont pas garantis par Roadtrek Inc. mais sont couverts par des garanties individuelles offertes par leurs fabricants respectifs, aux termes desquelles l'acheteur et le concessionnaire doivent se conformer :

- Antenne
- Auvent
- Jantes en aluminium
- Climatiseur
- Onduleur/chargeur/séparateur électrique
- Équipement électronique (Téléviseur)
- Générateur de moteur et régulateur de tension
- Fournaise ou autre système de chauffage

- Four à micro-ondes
- Canapé électrique
- Marchepieds électriques
- Ventilateurs de toit électriques
- Régulateurs de propane
- Réfrigérateur
- Poêle
- Toilette
- Vannes (réservoirs noir et gris)
- Pompe à eau
- Broyeur
- Chauffe-eau
- Détecteur de fumée/monoxyde de carbone
- Modules au lithium

Garantie des batteries AGM

Les batteries sont garanties par le fabricant pendant un an à compter de la « date de mise en service » du Roadtrek.
La garantie est annulée si les batteries AGM sont modifiées, remplies d'eau distillée ou si on les laisse se sulfater ou geler en raison d'un manque de charge.

Objectif de la garantie

L'objectif de cette garantie prolongée est d'assurer au nouveau propriétaire d'un Roadtrek que le véhicule est exempt de tout défaut causé par le fabricant (à l'exception du châssis) pendant les deux (2) premières années d'utilisation.

DÉFAUTS/DOMMAGES

Veuillez noter la distinction entre « Défaut » et « Dommage ». « Défaut » signifie que la main-d'œuvre exécutée ou les matériaux utilisés ne sont pas conformes aux spécifications et aux tolérances de conception et de fabrication de Roadtrek Inc. Les défauts sont couverts parce que Roadtrek Inc. en est responsable. Cependant, Roadtrek Inc. n'a aucun contrôle sur les « dommages » causés par des choses comme une collision, une mauvaise utilisation ou un manque d'entretien qui surviennent après la livraison du VR au propriétaire. Par conséquent, les « dommages », pour quelque raison que ce soit, qui surviennent après la livraison de l'autocaravane ne sont pas couverts par la présente garantie. Les services d'entretien sont également exclus de la garantie, car il incombe au propriétaire d'entretenir le véhicule.

Obtenir du service

Lorsque votre Roadtrek a besoin d'un entretien, vérifiez si le problème vient des modifications apportées au véhicule ou du châssis du RAM ProMaster®.

Pour les modifications apportées au Roadtrek, contactez votre concessionnaire. Commencez par le préposé en charge de documenter les

problèmes du véhicule, puis le directeur en charge de l’entretien et enfin, si vous ne parvenez pas à résoudre vos problèmes avec le service d'entretien, contactez l'associé gérant ou le propriétaire de la concession. Veuillez noter les noms de vos interlocuteurs et les dates.

Pour les problèmes liés au châssis, contactez le service après-vente Dodge. Informez le responsable du service que vous avez un RAM ProMaster®, plutôt qu'une autocaravane. Certains concessionnaires ne veulent pas travailler sur des autocaravanes, mais la plupart peuvent entretenir un véhicule de 3/4 de tonne. Encore une fois, commencez par contacter le préposé en charge de documenter les problèmes du véhicule, puis le directeur en charge de l’entretien. Si vous ne parvenez pas à résoudre vos problèmes avec le service d'entretien, contactez l'associé gérant ou le propriétaire de la concession. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre vos problèmes liés au châssis auprès du concessionnaire, contactez le service d'entretien de l'usine Dodge.



En règle générale, Roadtrek Inc. ne peut pas entamer une procédure auprès du fabricant du châssis, c'est au propriétaire de le faire..

Contactez les services Roadtrek Inc. après avoir épuisé toutes les possibilités énoncées ci-dessus. Veuillez fournir un dossier aussi complet que possible afin que votre effort ne soit pas dupliqué.

Renseignements sur les services Roadtrek Inc. :

Si votre Roadtrek nécessite un service ou une assistance, veuillez d'abord contacter votre concessionnaire vendeur. Il est le plus familier avec votre achat et devrait avoir établi une relation de travail pour répondre à vos besoins. Si vos voyages vous éloignent de votre concessionnaire, vous pouvez utiliser notre localisateur de service de concessionnaire à www.roadtrek.com/locators pour trouver un centre de service..

Spécifications

Pour les spécifications générales relatives au châssis, veuillez vous reporter au manuel du RAM ProMaster®. Pour les spécifications relatives à votre véhicule, y compris l'occupation, le poids nominal, la taille des pneus, le gonflage, etc., reportez-vous à l'autocollant situé sur le pilier B côté conducteur (côté droit du cadre de la porte, près du loquet). Pour les spécifications relatives aux équipements de base du Roadtrek, veuillez consulter notre site Web à l'adresse www.roadtrek.com. Les options et les mises à niveau peuvent modifier les spécifications.

Explication des poids et des cotes du véhicule

PVNC/UVW - Le poids du véhicule non chargé (PVNC/UVW) est simplement le poids du véhicule, y compris un réservoir de propane plein à 4,2 lb par gallon US. Les réservoirs du Sprinter sont de 16 gal US, soit 67,2 lb, et ceux du ProMaster sont de 5,9 gal US, soit 25 lb.

Poids à vide = PVNC + carburant à 6 lb par US gal pour le gaz et 7 lb par US gal pour le diesel.

Le poids de la cargaison comprend les passagers, la cargaison, l'équipement en option et l'eau à 8,3 lb par gallon US.

Le PBV (poids brut du véhicule) est le poids du véhicule non chargé (y compris le propane) plus les occupants, le chargement et les fluides. Il s'agit du poids réel du véhicule récréatif complètement chargé tel qu'il serait en voyage, y compris le poids de la flèche de la remorque (mais pas le poids de la remorque).

Le PNBV (poids nominal brut du véhicule) est le poids maximal admissible d'un véhicule récréatif entièrement chargé, y compris le poids de la flèche d'une remorque.

Le poids total en charge ne doit jamais dépasser le PNBV.

CCO (Capacité de chargement des occupants) est le **PNBV - PVNC** **Le PTMSE avant** (poids technique maximal sous essieu avant) est le poids nominal brut de l'essieu avant uniquement.

PTMSE arrière (poids technique maximal sous essieu arrière) est le poids nominal brut de l'essieu arrière uniquement.

PBSE avant (Poids brut sur l'essieu avant) est la charge de l'essieu avant PTMSE A (avant) Poids nominal brut sous l'essieu avant

Le PBSE arrière (Poids brut sur l'essieu arrière) est la charge de l'essieu arrière, y compris le poids de la languette d'une remorque. Avec un véhicule chargé au minimum et la remorque attachée, mesurez le poids de l'essieu avant seulement sur une balance, puis pesez le véhicule mais pas la remorque. Soustrayez ensuite le poids de l'essieu avant du total pour obtenir le poids de l'essieu arrière.

PBSE Arrière = PBV – PBSE avant (poids brut sur l'essieu avant) ne doit pas dépasser le PTMSE avant. *Le PBE arrière ne doit pas dépasser le PTMSE arrière*.

Le PTC (poids total combiné) est le poids du véhicule récréatif entièrement chargé plus la remorque entièrement chargée.

PTC = PBV (y compris le propane) + poids de la cargaison + poids de l'eau + poids des passagers + poids de la remorque

Le PNTC (Poids nominal total combiné) est le poids combiné maximal établi par le fabricant en fonction de la conception du châssis.

La Capacité de remorquage est le poids maximal de la remorque qui correspond au **PNTC - PTC** d'un véhicule chargé au minimum. Veillez également à rester dans les limites de l'attelage du véhicule et de la capacité de remorquage maximale du fabricant.

Les freins des VR sont conçus pour le PNTC du véhicule et n'incluent pas une remorque. Les remorques doivent avoir leur propre système de freinage supplémentaire. N'utilisez pas de système d'attelage de mise à niveau de la charge, car il n'est pas fixé au châssis du véhicule et pourrait l'endommager.

Service de garantie Roadtrek

Comment obtenir un service

Si votre Roadtrek nécessite un service ou une assistance, veuillez d'abord contacter votre concessionnaire vendeur. Il est le plus familier avec votre achat et devrait avoir établi une relation de travail pour répondre à vos besoins. Si vos voyages vous éloignent de votre concessionnaire, vous pouvez utiliser notre localisateur de service de concessionnaire à www.roadtrek.com/locators pour trouver un centre de service.

Lorsque vous appelez, veuillez disposer des informations suivantes afin que nous puissions accélérer votre service :

- Le NIV/VIN (numéro d'identification du véhicule) du châssis
- La date d'achat du premier propriétaire au détail
- Le kilométrage réel actuel

AUCUNE DEMANDE DE GARANTIE NE SERA TRAITEE OU PAYEE SANS LA PREUVE DU KILOMETRAGE REEL ET DE LA DATE D'ACHAT DU PREMIER PROPRIETAIRE AU DETAIL.

Plan d'assistance routière

Au moment de l'enregistrement de votre Roadtrek, vous êtes inscrit à un plan d'assistance routière 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 pendant les deux premières années de la garantie limitée. Le plan d'assistance routière est transférable aux propriétaires subséquents pendant la période de couverture de 2 ans. Si votre autocaravane est immobilisée en raison d'une non-conformité couverte par la présente garantie limitée ou dans certaines autres situations, notre fournisseur d'assistance routière vous aidera en vous offrant les services suivants : remorquage, mécanicien mobile (là où c'est possible), livraison de carburant, changement de pneu, démarrage de la batterie, service de verrouillage et liquides d'urgence. Pour obtenir une assistance routière, appelez le 855-745-2650.

VEUILLEZ NOTER QUE L'ASSISTANCE ROUTIÈRE N'EST DISPONIBLE QUE POUR LE PREMIER PROPRIÉTAIRE AU DÉTAIL ET N'EST PAS TRANSFÉRABLE À TOUT PROPRIÉTAIRE ULTÉRIEUR.

Avis de non-responsabilité du marché secondaire

La compatibilité des systèmes et des composants du marché secondaire doit faire l'objet d'une recherche approfondie auprès du concessionnaire ou du fabricant, car ils peuvent interférer avec la performance des systèmes et des composants du véhicule récréatif Roadtrek Inc. et affecter davantage la garantie du véhicule tel qu'il a été conçu.

Avis réglementaires

Si vous pensez que votre véhicule présente un défaut susceptible de provoquer un accident ou de causer des blessures ou la mort, vous devez en informer immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration, (NHTSA) en plus d'aviser Roadtrek Inc.

Si la NHTSA reçoit des plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête, et si elle constate qu'un défaut de sécurité existe dans un groupe de véhicules, elle peut ordonner une campagne de rappel et de réparation. Toutefois, la NHTSA ne peut pas s'impliquer dans les problèmes individuels entre vous, votre concessionnaire ou Roadtrek Inc.
Pour contacter la NHTSA, vous pouvez appeler la ligne directe de sécurité automobile au numéro gratuit 1-888-327-4236, (ou 366-0123 dans la région de Washington, DC) ou écrire à l'adresse suivante :

NHTSA
U.S. Department of Transportation Washington, DC 20590

Vous pouvez également obtenir d'autres informations sur la sécurité des véhicules à moteur auprès de la ligne d'assistance téléphonique de la NHTSA.

Pour signaler un problème de sécurité lié à ce véhicule, les clients canadiens peuvent contacter le ministère des Transports comme suit :

Adresse postale:
Transports Canada -ASFAD
330, rue Sparks
Ottawa (Ontario) K1A 0N5
Téléphone: 819-994-3328 (dans la région de Ottawa-Gatineau et à l'extérieur du pays)
Sans frais: 1-800-333-0510 (au Canada)
Internet:
http://www.tc.gc.ca/rappels

Mailing Address:
Transport Canada -ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5
Telephone: 819-994-3328 (Ottawa-Gatineau area or internationally)
Toll free: 1-800-333-0510 (in Canada)
Online:
http://www.tc.gc.ca/recalls

GUIDE PRATIQUE

Pour accéder à de plus amples informations sur la manière de réformer les fonctionnalités générales de votre Roadtrek, veuillez vous rendre à l'adresse suivante :

https://www.roadtrek.com/owners/#section-howto&FAQ

ANNEXE

PANNEAU DE CONTRÔLE FIREFLY
MANUEL D'UTILISATION